

Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis

L 292



Izdevums
latviešu valodā

Tiesību akti

52. sējums
2009. gada 10. novembris

Saturs

I Tiesību akti, kuri pieņemti, piemērojot EK/Euratom līgumus, un kuru publicēšana ir obligāta

REGULAS

Komisijas Regula (EK) Nr. 1074/2009 (2009. gada 9. novembris), ar kuru nosaka standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai 1

Komisijas Regula (EK) Nr. 1075/2009 (2009. gada 9. novembris), ar ko groza ar Regulu (EK) Nr. 877/2009 2009./10. tirdzniecības gadam noteiktās reprezentatīvās cenas un papildu ievadmuitas nodokļus dažiem cukura nozares produktiem 3

II Tiesību akti, kuri pieņemti, piemērojot EK/Euratom līgumus, un kuru publicēšana nav obligāta

DIREKTĪVAS

Padome

2009/132/EK:

★ Padomes Direktīva 2009/132/EK (2009. gada 19. oktobris), kas nosaka Direktīvas 2006/112/EK 143. panta b) un c) punkta darbības jomu attiecībā uz atbrīvošanu no pievienotās vērtības nodokļa sakarā ar noteiktu preču galīgo importu 5

Cena: EUR 3

(Turpinājums nākamajā lappusē)

LV

Tiesību akti, kuru virsraksti ir gaišajā drukā, attiecas uz kārtējiem jautājumiem lauksaimniecības jomā un parasti ir spēkā tikai ierobežotu laika posmu.

Visu citu tiesību aktu virsraksti ir tumšajā drukā, un pirms tiem ir zvaigznīte.

IETEIKUMI

Komisija

2009/824/EK:

- ★ **Komisijas Ieteikums (2009. gada 29. oktobris) par Starptautiskā standartizēto profesiju klasifikatora (ISCO-08) lietošanu ⁽¹⁾** 31



⁽¹⁾ Dokuments attiecas uz EEZ

I

(Tiesību akti, kuri pieņemti, piemērojot EK/Euratom līgumus, un kuru publicēšana ir obligāta)

REGULAS

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1074/2009

(2009. gada 9. novembris),

ar kuru nosaka standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 2007. gada 22. oktobra Regulu (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem (Vienotā TKO regula) ⁽¹⁾,

ņemot vērā Komisijas 2007. gada 21. decembra Regulu (EK) Nr. 1580/2007, ar ko nosaka Regulu (EK) Nr. 2200/96, (EK) Nr. 2201/96 un (EK) Nr. 1182/2007 īstenošanas noteikumus augļu un dārzeņu nozarē ⁽²⁾, un jo īpaši tās 138. panta 1. punktu,

tā kā:

Regulā (EK) Nr. 1580/2007, piemērojot Urugvajas kārtas daudzpusējo tirdzniecības sarunu iznākumus, paredzēti kritēriji, pēc kuriem Komisija nosaka standarta importa vērtības minētās regulas XV pielikuma A daļā norādītajiem produktiem no trešām valstīm un laika periodiem,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Standarta importa vērtības, kas paredzētas Regulas (EK) Nr. 1580/2007 138. pantā, ir tādas, kā norādīts šīs regulas pielikumā.

2. pants

Šī regula stājas spēkā 2009. gada 10. novembrī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2009. gada 9. novembrī

Komisijas vārdā –
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors
Jean-Luc DEMARTY

⁽¹⁾ OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 350, 31.12.2007., 1. lpp.

PIELIKUMS

Standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai

(EUR/100 kg)

KN kods	Trešās valsts kods ⁽¹⁾	Standarta ieviešanas vērtība
0702 00 00	MA	47,6
	MK	23,1
	TR	52,3
	ZZ	41,0
0707 00 05	EG	114,7
	JO	161,3
	TR	129,3
	ZZ	135,1
0709 90 70	MA	78,3
	TR	99,1
	ZZ	88,7
0805 20 10	MA	90,8
	ZZ	90,8
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	AR	49,8
	CN	52,2
	HR	43,6
	TR	84,6
	UY	49,8
	ZZ	56,0
0805 50 10	AR	63,4
	TR	75,1
	ZA	72,6
	ZZ	70,4
0806 10 10	AR	205,2
	BR	239,8
	EG	85,0
	LB	223,8
	TR	132,5
	US	259,3
	ZZ	190,9
0808 10 80	AU	227,7
	CA	71,4
	MK	20,3
	NZ	101,3
	US	97,0
	ZA	76,8
	ZZ	99,1
0808 20 50	CN	61,8
	ZZ	61,8

⁽¹⁾ Valstu nomenklatūra, kas paredzēta Komisijas Regulā (EK) Nr. 1833/2006 (OV L 354, 14.12.2006., 19. lpp.). Kods "ZZ" nozīmē "citas izcelsmes vietas".

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1075/2009**(2009. gada 9. novembris),****ar ko groza ar Regulu (EK) Nr. 877/2009 2009./10. tirdzniecības gadam noteiktās reprezentatīvās cenas un papildu ievadmuities nodokļus dažiem cukura nozares produktiem**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 2007. gada 22. oktobra Regulu (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem (Vienotā TKO regula) ⁽¹⁾,ņemot vērā Komisijas 2006. gada 30. jūnija Regulu (EK) Nr. 951/2006, ar ko paredz sīki izstrādātus noteikumus par to, kā īstenot Padomes Regulu (EK) Nr. 318/2006 saistībā ar tirdzniecību ar trešām valstīm cukura nozarē ⁽²⁾, un jo īpaši tās 36. panta 2. punkta otrās daļas otro teikumu,

tā kā:

- (1) Reprezentatīvās cenas un papildu ievadmuities nodokļi, kas 2009./10. tirdzniecības gadā piemērojami baltajam

cukuram, jēlcukuram un dažu veidu sīrupam, tika noteikti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 877/2009 ⁽³⁾. Šajās cenās un nodokļos jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 1068/2009 ⁽⁴⁾.

- (2) Saskaņā ar datiem, kas patlaban ir Komisijas rīcībā, minētās summas ir jāgroza atbilstīgi Regulā (EK) Nr. 951/2006 paredzētajiem noteikumiem un kārtībai,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Ar Regulu (EK) Nr. 951/2006 2009./10. tirdzniecības gadam noteiktās reprezentatīvās cenas un papildu ievadmuities nodokļi, kas piemērojami Regulas (EK) Nr. 877/2009 36. pantā minētajiem produktiem, tiek grozīti un ir sniegti šīs regulas pielikumā.

2. pants

Šī regula stājas spēkā 2009. gada 10. novembrī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2009. gada 9. novembrī

Komisijas vārdā –
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors
Jean-Luc DEMARTY

⁽¹⁾ OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.⁽²⁾ OV L 178, 1.7.2006., 24. lpp.⁽³⁾ OV L 253, 25.9.2009., 3. lpp.⁽⁴⁾ OV L 291, 7.11.2009., 22. lpp.

PIELIKUMS

Grozītās reprezentatīvās cenas un papildu ievedmuitas nodokļi, kas no 2009. gada 10. novembra piemērojami baltajam cukuram, jēlcukuram un produktiem ar KN kodu 1702 90 95

(EUR)

KN kods	Reprezentatīvā cena par attiecīgā produkta 100 tīrsvara kilogramiem	Papildu ievedmuitas nodoklis par attiecīgā produkta 100 tīrsvara kilogramiem
1701 11 10 ⁽¹⁾	35,56	0,62
1701 11 90 ⁽¹⁾	35,56	4,24
1701 12 10 ⁽¹⁾	35,56	0,48
1701 12 90 ⁽¹⁾	35,56	3,94
1701 91 00 ⁽²⁾	39,15	5,72
1701 99 10 ⁽²⁾	39,15	2,59
1701 99 90 ⁽²⁾	39,15	2,59
1702 90 95 ⁽³⁾	0,39	0,29

⁽¹⁾ Standarta kvalitātei, kas noteikta Padomes Regulas (EK) Nr. 1234/2007 IV pielikuma III punktā.

⁽²⁾ Standarta kvalitātei, kas noteikta Padomes Regulas (EK) Nr. 1234/2007 IV pielikuma II punktā.

⁽³⁾ Aprēķins uz 1 % saharozes saturu.

II

(Tiesību akti, kuri pieņemti, piemērojot EK/Euratom līgumus, un kuru publicēšana nav obligāta)

DIREKTĪVAS

PADOME

PADOMES DIREKTĪVA 2009/132/EK

(2009. gada 19. oktobris),

kas nosaka Direktīvas 2006/112/EK 143. panta b) un c) punkta darbības jomu attiecībā uz atbrīvošanu no pievienotās vērtības nodokļa sakarā ar noteiktu preču galīgo importu

(kodificēta versija)

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu un jo īpaši tā 93. un 94. pantu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta atzinumu ⁽¹⁾,

ņemot vērā Ekonomikas un sociālo lietu komitejas atzinumu ⁽²⁾,

tā kā:

(1) Padomes Direktīva 83/181/EEK (1983. gada 28. marts), kas nosaka Direktīvas 77/388/EEK 14. panta 1. punkta d) apakšpunkta darbības jomu attiecībā uz atbrīvošanu no pievienotās vērtības nodokļa sakarā ar noteiktu preču galīgo ieviešanu ⁽³⁾, ir vairākkārt reizes būtiski grozīta ⁽⁴⁾. Skaidrības un praktisku iemeslu labad būtu lietderīgi veikt attiecīgās direktīvas kodifikāciju.

(2) Saskaņā ar 131. pantu un 143. panta b) un c) punktu Padomes Direktīvā 2006/112/EK (2006. gada 28. novembris) par kopējo pievienotās vērtības nodokļa sistēmu ⁽⁵⁾ dalībvalstis, ciktāl tas nav pretrunā citiem Kopienas noteikumiem un atbilstoši nosacījumiem, kurus tās nosaka, lai

cita starpā novērstu iespējamo nemaksāšanu, apiešanu vai ļaunprātīgu izmantošanu, atbrīvo preču galīgo importu, uz ko attiecas atbrīvojums no muitas nodokļiem, kuri nav minēti kopīgajos muitas tarīfos.

(3) Saskaņā ar Direktīvas 2006/112/EK 145. pantu Komisijai jāiesniedz Padomei priekšlikumi, lai noteiktu Kopienas nodokļu noteikumus, kas noskaidrotu minētās direktīvas 143. un 144. pantā paredzēto atbrīvojumu darbības jomu, un sīki izstrādātus noteikumus to ieviešanai.

(4) Lai gan tiek uzskatīts, ka ir vēlams panākt pēc iespējas augstāku muitas nodokļu sistēmas un pievienotās vērtības nodokļa sistēmas vienotības pakāpi, tomēr, piemērojot pēdējo sistēmu, būtu jāņem vērā atšķirības, kas saistītas ar muitas nodokļu un pievienotās vērtības nodokļa mērķi un uzbūvi.

(5) Attiecībā uz pievienotās vērtības nodokli būtu jāparedz atšķirīgi noteikumi importam, ciktāl tas ir nepieciešams nodokļu saskaņošanas mērķiem. Atbrīvojumus attiecībā uz importu var piešķirt tikai ar nosacījumu, ka tie neatstās iespaidu uz konkurences apstākļiem iekšējā tirgū.

(6) Daži atbrīvojumi, ko piemēro dalībvalstīs, tiek izvērsti saskaņā ar konvencijām starp dalībvalstīm un trešām valstīm, kas atbilstoši to nolūkam attiecas tikai uz parakstītajām dalībvalstīm. Nav lietderīgi noteikt Kopienas līmeņa nosacījumus, lai piešķirtu šādus atbrīvojumus. Attiecīgajām dalībvalstīm tikai jāļauj tos saglabāt.

⁽¹⁾ 2009. gada 11. marta Atzinums (Oficiālajā Vēstnešī vēl nav publicēts).

⁽²⁾ OV C 175, 28.7.2009., 123. lpp.

⁽³⁾ OV L 105, 23.4.1983., 38. lpp.

⁽⁴⁾ Sk. II pielikuma A daļu.

⁽⁵⁾ OV L 347, 11.12.2006., 1. lpp.

- (7) Šī direktīva nedrīkstētu skart dalībvalstu pienākumus attiecībā uz termiņiem II pielikuma B daļā minēto direktīvu transponēšanai valsts tiesību aktos,

IR PIEŅĒMUSI ŠO DIREKTĪVU.

I SADAĻA

DARBĪBAS JOMA UN DEFINĪCIJAS

1. pants

Direktīvas 2006/112/EK 143. panta b) un c) punktā minēto atbrīvojumu no pievienotās vērtības nodokļa (turpmāk "PVN") darbības jomu un noteikumus to piemērošanai, kā noteikts minētās direktīvas 145. pantā, nosaka ar šo direktīvu.

Saskaņā ar Direktīvas 2006/112/EK 131. pantu un 143. panta b) un c) punktu dalībvalstis piemēro atbrīvojumus, kas noteikti šajā direktīvā, atbilstoši nosacījumiem, ko tās noteikušas, lai nodrošinātu to, ka šādus atbrīvojumus pareizi un vienkārši piemēro un novērš jebkādu nemaksāšanu, apiešanu vai ļaunprātīgu izmantošanu.

2. pants

1. Šīs direktīvas piemērošanas nolūkiem:

- a) "imports" nozīmē importu, kas noteikts Direktīvas 2006/112/EK 30. pantā, un ieviešanu izmantošanai attiecīgajā valstī pēc tam, kad uz to attiecināta viena no minētās direktīvas 157. panta 1. punkta a) apakšpunktā paredzētajām sistēmām vai arī pagaidu atļaujas vai tranzīta sistēma;
- b) "personiskais īpašums" nozīmē visu īpašumu, kas domāts attiecīgo personu personiskai lietošanai vai arī to mājāsaimniecības vajadzībām, jo īpaši mājāsaimniecības priekšmeti, velosipēdi un motocikli, privāti mehāniskie transportlīdzekļi un to piekabes, dzīvojamās piekabes, izprieču kuģi un privātas lidmašīnas, parastām ģimenes vajadzībām atbilstoši mājāsaimniecības preču krājumi un mājdzīvnieki, kā arī jājamdzīvnieki;
- c) "mājāsaimniecības priekšmeti" nozīmē priekšmetus personiskai lietošanai, mājāsaimniecībā izmantojamo veļu un piederumus, kā arī iedzīves priekšmetus, kas paredzēti attiecīgo personu personiskai lietošanai vai mājāsaimniecības vajadzībām;
- d) "alkohola izstrādājumi" nozīmē izstrādājumus (alu, vīnu, aperitīvus uz vīna vai spirta bāzes, konjaku (brendiju), liķierus un spirtotos dzērienus u. c.), kuri iekļauti kopīgo muitas tarifu grupā ar KN kodiem no 2203 līdz 2208;

- e) "Kopiena" nozīmē dalībvalstu teritoriju, uz kuru attiecas Direktīva 2006/112/EK.

2. Personiskā īpašuma veids vai daudzums nedrīkst atspoguļot nekādu komerciālu nodomu, kā arī tas nedrīkst būt paredzēts saimnieciskai darbībai Direktīvas 2006/112/EK 9. panta 1. punkta nozīmē. Tomēr pārnēsājami lietišķās mākslas vai humanitāro zinātņu darbarīki, kas attiecīgajai personai vajadzīgi savam arodam vai profesijai, arī ir personiskais īpašums.

II SADAĻA

PERSONISKĀ ĪPAŠUMA IEVEŠANA, KAS PIEDER PERSONĀM, KURAS IERODAS NO TREŠĀM VALSTĪM VAI TREŠĀM TERITORIJĀM

1. NODAĻA

Fizisko personu, kuras pārceļas no pastāvīgās dzīvesvietas uz Kopienu, personiskais īpašums

3. pants

Saskaņā ar 4. līdz 11. pantu atbrīvojums no PVN importētām precēm jāpiešķir personiskajam īpašumam, ko importē fiziskas personas, kuras pārceļas no pastāvīgās dzīvesvietas ārpuskopienas valstī uz dalībvalsti.

4. pants

Atbrīvojums attiecas tikai uz personisko īpašumu, kas:

- a) izņemot īpašus apstākļu pamatotus gadījumus, piederējis attiecīgajai personai vai, ja tās ir nepatērīgas preces, ko šī persona izmantojusi savā iepriekšējā pastāvīgajā dzīvesvietā vismaz sešus mēnešus pirms tam, kad šīs personas pastāvīgā dzīvesvieta vairs nav ārpus Kopienas;
- b) paredzēts izmantošanai tādiem pašiem nolūkiem šīs personas jaunajā pastāvīgajā dzīvesvietā.

Dalībvalstis bez tam var noteikt, ka personiskais īpašums atbrīvojams no nodokļa ar nosacījumu, ka tam bijuši uzlikti muitas nodokļi, kuriem tas parasti ir pakļauts tā izcelsmes valstī vai teritorijā vai valstī vai teritorijā, no kuras to eksportē.

5. pants

Atbrīvojumu var piešķirt vienīgi personām, kuru pastāvīgā dzīvesvieta ārpus Kopienas bijusi vismaz 12 mēnešus no vietas.

Tomēr kompetentās iestādes var pieļaut izņēmumus no pirmajā daļā minētā noteikuma ar nosacījumu, ka attiecīgās personas nodoms patiešām bijis dzīvot ārpus Kopienas vismaz 12 mēnešus no vietas.

6. pants

Atbrīvojumu nepiešķir attiecībā uz:

- a) alkohola izstrādājumiem;
- b) tabaku un tabakas izstrādājumiem;
- c) komerciāliem transporta līdzekļiem;
- d) priekšmetiem, kurus izmanto kādā arodā vai profesijā, izņemot pārnēsājamus darbarīkus, ko izmanto lietišķajā mākslā vai humanitārajās zinībās.

Transportlīdzekļus, kas paredzēti jauktai izmantošanai komerciālos vai darba nolūkos, arī var izslēgt no atbrīvojuma.

7. pants

1. Izņemot īpašus gadījumus, atbrīvojumus piešķir tikai attiecībā uz personisko īpašumu, ko uz pastāvīgu palikšanu importē 12 mēnešu laikā no dienas, kad attiecīgā persona iekārto pastāvīgu dzīvesvietu Kopienā.
2. Personisko īpašumu var importēt vairākos atsevišķos pārvadājumos 1. punktā minētajā laika posmā.

8. pants

1. Iekams nav pagājuši 12 mēneši no dienas, kad iesniegts paziņojums par galīgo importu, personisko īpašumu, kas importēts, atbrīvojot to no nodokļa, nedrīkst patapināt, iekļāt, izīrēt vai atsavināt ne par atlīdzību, ne par brīvu, par to iepriekš nepaziņojot kompetentajām iestādēm.
2. Jebkura patapināšana, iekļāšana, izīrēšana vai atsavināšana pirms 1. punktā minētā termiņa beigām nozīmē, ka par attiecīgajām precēm jāmaksā PVN pēc likmes, ko piemēro šādas patapināšanas, iekļāšanas, izīrēšanas vai atsavināšanas dienā, pamatojoties uz preces veidu un muitas vērtību, kādu kompetentās iestādes apstiprinājušas vai pieņēmušas šajā dienā.

9. pants

1. Neatkarīgi no 7. panta 1. punkta atbrīvojumu var piešķirt attiecībā uz personisko īpašumu, kas uz palikšanu importēts, pirms attiecīgā persona ir iekārtojusi pastāvīgu dzīvesvietu Kopienā, ar nosacījumu, ka šī persona apņemas tur faktiski iekārtot pastāvīgu dzīvesvietu sešu mēnešu laikā. Šādu apņem-

šanos apstiprina ar garantiju, kuras veidu un apjomu nosaka kompetentās iestādes.

2. Ja piemēro 1. punktu, 4. panta pirmās daļas a) punktā noteikto laiku sāk skaitīt no dienas, kad veikts imports Kopienā.

10. pants

1. Ja darba saistību dēļ attiecīgā persona aizbrauc no trešās valsts vai trešās teritorijas, kurā tai bijusi pastāvīgā dzīvesvieta, un vienlaicīgi neapmetas uz pastāvīgu dzīvi dalībvalstī, lai gan tās nodoms ir galu galā to darīt, kompetentās iestādes var atļaut atbrīvojumu attiecībā uz personisko īpašumu, kuru tā šajā nolūkā pārvieto uz minēto teritoriju.
2. Atbrīvojumu attiecībā uz personisko īpašumu, kas minēts 1. punktā, piešķir saskaņā ar 3. līdz 8. panta noteikumiem ar nosacījumu, ka:

- a) laiku, kas noteikts 4. panta pirmās daļas a) punktā un 7. panta 1. punktā, skaita no importa dienas;
- b) direktīvas 8. panta 1. punktā minēto laiku skaita no dienas, kad attiecīgā persona patiešām iekārto pastāvīgu dzīvesvietu Kopienas teritorijā.

3. Uz atbrīvojumu attiecas arī attiecīgās personas apņemšanās, ka tā patiešām iekārtos pastāvīgu dzīvesvietu Kopienas teritorijā laikā, ko nosaka kompetentās iestādes atbilstoši apstākļiem. Pēdējās var pieprasīt, lai šo apņemšanos papildina ar garantiju, kuras veidu un apjomu tās nosaka.

11. pants

Kompetentās iestādes var atkāpties no 4. panta pirmās daļas a) un b) punkta, 6. panta pirmās daļas c) un d) punkta un 8. panta, ja personai jāmaina sava pastāvīgā dzīvesvieta uz kādas dalībvalsts teritoriju ārkārtēju politisku apstākļu dēļ.

2. NODAĻA

Preces, ko importē laulību gadījumā

12. pants

1. Saskaņā ar 13. līdz 16. pantu atbrīvojumu piešķir pūram un māsasaimniecības priekšmetiem, kas pieder personai, kura maina pastāvīgo dzīvesvietu uz Kopienas teritoriju, ja šī persona dodas laulībā.

Atbrīvojumu piešķir arī attiecībā uz dāvanām, ko parasti pasniedz laulību gadījumā un kuras no personām, kuru parastā dzīvesvieta ir ārpus Kopienas, saņem personas, kuras atbilst pirmās daļas nosacījumiem. Šo atbrīvojumu piemēro dāvanām, kuru vērtība nepārsniedz EUR 200. Dalībvalstis tomēr var piešķirt atbrīvojumu summām, kas pārsniedz EUR 200, ja katras no nodokļa atbrīvotās dāvanas vērtība nepārsniedz EUR 1 000.

2. Dalībvalsts var noteikt, ka atbrīvojums attiecībā uz precēm, kas minētas 1. punkta pirmajā daļā, piešķirams ar nosacījumu, ka tām bijuši uzlikti muitas nodokļi, kam tās parasti ir pakļautas to izcelsmes valstī vai teritorijā vai valstī vai teritorijā, no kuras tās eksportē.

13. pants

Atbrīvojumu var piešķirt tikai personām:

a) kuras pastāvīgi dzīvojušas ārpus Kopienas vismaz 12 mēnešus no vietas;

b) kuras uzrāda apliecinājumu, ka ir noslēgušas laulību.

Tomēr var piešķirt atkāpes no pirmās daļas a) punktā minētajiem noteikumiem ar nosacījumu, ka attiecīgai personai bijis skaidrs nodoms dzīvot ārpus Kopienas vismaz 12 mēnešus no vietas.

14. pants

Atbrīvojumu nepiešķir attiecībā uz alkohola izstrādājumiem, tabaku vai tabakas izstrādājumiem.

15. pants

1. Izņemot ārkārtējus apstākļus, atbrīvojumu var piešķirt tikai attiecībā uz precēm, kas uz palikšanu importētas:

a) ne agrāk kā divus mēnešus pirms noliktās kāzu dienas; un

b) ne vēlāk kā četrus mēnešus pēc kāzu dienas.

Gadījumā, kas minēts a) apakšpunktā, atbrīvojumu var veikt pret piemērotu garantiju, kuras veidu un apjomu nosaka kompetentās iestādes.

2. Preces, kurām piešķirts atbrīvojums, var importēt vairākos atsevišķos pārvadājumos laika posmā, kas minēts 1. punktā.

16. pants

1. Iekams nav pagājuši 12 mēneši no dienas, kad iesniegts paziņojums par galīgo importu, preces, kas importētas, atbrīvojot tās no nodokļa, nedrīkst patapināt, ieķīlāt, izīrēt vai atsavināt ne par atlīdzību, ne par brīvu, iepriekš par to nepaziņojot kompetentajām iestādēm.

2. Jebkura patapināšana, ieķīlāšana, izīrēšana vai atsavināšana pirms 1. punktā minētā termiņa beigām nozīmē, ka par attiecīgajām precēm jāmaksā PVN pēc likmes, ko piemēro dienā, kad veikta šāda patapināšana, ieķīlāšana, izīrēšana vai atsavināšana, pamatojoties uz preces veidu un muitas vērtību, ko kompetentās iestādes apstiprinājušas vai pieņēmušas šajā dienā.

3. NODAĻA

Personiskais īpašums, kas iegūts mantojumā

17. pants

Saskaņā ar 18., 19. un 20. pantu atbrīvojumu piešķir attiecībā uz personisko īpašumu, ko mantojusi fiziska persona, kuras pastāvīgā dzīvesvieta ir Kopienā.

18. pants

Atbrīvojumu nepiešķir attiecībā uz:

a) alkohola izstrādājumiem;

b) tabaku un tabakas izstrādājumiem;

c) komerciāliem transporta līdzekļiem;

d) priekšmetiem, kurus izmanto arodā vai profesijā, izņemot pārnēsājamus lietišķajā mākslā vai humanitārajās zinībās izmantojamus darbarīkus, kurus prasījis nelaiķa arods vai profesija;

e) izejvielu krājumiem un galaproduktiem vai pusfabrikātiem;

f) lopiem un lauksaimniecības produktu krājumiem, kuru daudzums pārsniedz parastas ģimenes vajadzības.

19. pants

1. Atbrīvojumu piešķir tikai attiecībā uz personisko īpašumu, kas uz palikšanu importēts ne vēlāk kā divus gadus pēc dienas, kad persona ieguvusi tiesības uz šīm precēm (mantojuma lietu galīgas nokārtošanas).

Tomēr šo laika posmu kompetentās iestādes var pagarināt ar īpašu pamatojumu.

2. Šīs preces var importēt vairākos atsevišķos pārvadājumos 1. punktā minētajā laika posmā.

20. pants

Personiskajam īpašumam, ko mantojumā ieguvušas juridiskas personas, kuras ir iesaistītas bezpeļņas darbībā un kuras ir reģistrētas Kopienas teritorijā, ar nepieciešamajām pārmaiņām piemēro 17., 18. un 19. pantu.

III SADAĻA

SKOLAS APĢĒRBA, MĀCĪBU MATERIĀLU UN CITU SKOLAS SAIMNIECĪBAS PRIEKŠMETU IMPORTS

21. pants

1. Atbrīvojumus piešķir attiecībā uz apģērbu, mācību materiāliem un saimniecības priekšmetiem, kas parasti ietilpst studenta iedzīvē un pieder skolēniem vai studentiem, kuri apmetas Kopienā, lai tur mācītos, un ir paredzēti personiskai lietošanai mācību laikā.

2. Šajā pantā:

- a) "skolēns vai students" nozīmē katru personu, kas uzņemta izglītības iestādē, lai apmeklētu tās piedāvātos pilna laika mācību kursus;
- b) "apģērbs" nozīmē apakšveļu un mājsaimniecības veļu, kā arī drēbes, gan jaunas, gan lietotas;
- c) "mācību materiāli" nozīmē priekšmetus un rīkus (ieskaitot kalkulatorus un rakstāmmašīnas), ko skolēni vai studenti parasti izmanto mācībām.

22. pants

Atbrīvojumu piešķir vismaz vienu reizi mācību gadā.

IV SADAĻA

IMPORTĒTAS NIECĪGAS VĒRTĪBAS PRECES

23. pants

Importējot no nodokļa atbrīvo preces, kuru kopējā vērtība nepārsniedz EUR 10. Dalībvalstis var piešķirt atbrīvojumu importējamām precēm, kuru kopējā vērtība ir lielāka nekā EUR 10, taču nepārsniedz EUR 22.

Tomēr dalībvalstis var izslēgt no pirmās daļas pirmajā teikumā paredzētā nodokļa atbrīvojuma preces, kas importētas pa pastu.

24. pants

Atbrīvojumu neattiecina uz:

- a) alkohola izstrādājumiem;
- b) smaržām un tualetes ūdeņiem;
- c) tabaku un tabakas izstrādājumiem.

V SADAĻA

RAŽOŠANAS LĪDZEKĻI UN CITS APRĪKOJUMS, KO IMPORTĒ, MAINOT DARBĪBAS VIETU

25. pants

1. Ciktāl tas nav pretrunā ar dalībvalstī spēkā esošajiem pasākumiem attiecībā uz ražošanas un komercdarbības politiku un saskaņā ar 26. līdz 29. pantu, dalībvalstis var pieļaut atbrīvojumu to ražošanas līdzekļu un cita aprīkojuma importam, kas pieder uzņēmumiem, kuri pavisam pārtrauc savu darbību izcelsmes trešā valstī vai trešā teritorijā, lai līdzīgu darbību turpinātu Kopienā, un kuri saskaņā ar Direktīvas 2006/112/EK 213. panta 1. punktu iepriekš paziņojuši dalībvalsts, kurā veiks darbību, kompetentajām iestādēm par šādas darbības uzsākšanu.

Ja pārvietotais uzņēmums ir lauku saimniecība, attiecībā uz tās mājlopiem arī piešķir atbrīvojumu importējot.

2. Šā panta 1. punktā:

- a) "darbība" nozīmē saimniecisku darbību, kas minēta Direktīvas 2006/112/EK 9. panta 1. punktā;
- b) "uzņēmums" nozīmē ražošanas vai pakalpojumu nozares patstāvīgu saimniecisku vienību.

26. pants

1. Atbrīvojumu attiecinā tikai uz ražošanas līdzekļiem un aprīkojumu:

- a) kas, izņemot īpašus gadījumus, ko pamato apstākļi, uzņēmumā faktiski izmantots vismaz 12 mēnešus pirms dienas, kad uzņēmums pārtrauca savu darbību trešā valstī vai trešā teritorijā, no kuras tas aizbrauc;
- b) ko paredzēts izmantot tādos pašos nolūkos pēc pārvietošanas;
- c) ko paredzēts izmantot darbībām, kuras nav atbrīvotas saskaņā ar Direktīvas 2006/112/EK 132., 133., 135. un 136. pantu;

d) kura veids un lielums ir atbilstoši minētajam uzņēmumam.

2. Pirms stājas spēkā kopīgie noteikumi, kas minēti Direktīvas 2006/112/EK 176. panta pirmajā daļā, dalībvalstis var daļēji vai pilnīgi izslēgt no atbrīvojuma ražošanas līdzekļus, uz kuriem tās attiecinājušas minētās direktīvas 176. panta otro daļu.

27. pants

Atbrīvojumu nepiešķir uzņēmumiem, kuri reģistrēti ārpus Kopienas un kuru pārvietošana uz Kopienas teritoriju notiek pēc tam, kad tie apvienoti ar kādu uzņēmumu, kas reģistrēts Kopienā, vai pievienoti šādam uzņēmumam, vai arī nolūkā veikt šādu apvienošanos vai pievienošanu, neuzsākot jaunu darbību.

28. pants

Atbrīvojumu nepiešķir attiecībā uz:

- a) transportlīdzekļiem, kas nekalpo kā ražošanas līdzekļi vai kas nav paredzēti pakalpojumiem;
- b) visu veidu krājumiem, kas domāti cilvēku patēriņam vai dzīvnieku barībai;
- c) degvielu un izejvielām vai galaproduktiem un pusfabrikātiem;
- d) mājlopiem, kas pieder preču izplatītājiem.

29. pants

Izņemot īpašus gadījumus, ko pamato apstākļi, atbrīvojumu piešķir tikai attiecībā uz ražošanas līdzekļiem un citu aprīkojumu, ko importē 12 mēnešu laikā no dienas, kad uzņēmums beidzis darbību trešā valstī vai trešā teritorijā.

VI SADAĻA

NOTEIKTU LAUKSAIMNIECĪBAS PRODUKTU UN LAUKSAIMNIECĪBAI PAREDZĒTU PRODUKTU IMPORTS

1. NODAĻA

Ražojumi, ko iegūst kopienas lauksaimnieki no īpašumiem, kas atrodas trešā valstī vai trešā teritorijā

30. pants

1. Saskaņā ar 31. un 32. pantu zemkopības, lopkopības, biškopības, dārzkopības un mežsaimniecības ražojumus no īpašumiem Kopienas teritorijai piegulošā trešā valstī vai trešā teritorijā, kurus vada lauksaimniecības produktu ražotāji, kam galvenais uzņēmums atrodas Kopienā kaimiņos attiecīgajai valstij vai teritorijai, atbrīvo importējot.

Atbrīvojumu attiecībā uz tīrasiņu kumelēm, kas nav vecāki par sešiem mēnešiem un ir dzimuši dzīvniekam trešā valstī vai trešā teritorijā, par kuru Kopienā samaksāts un kurš pēc tam eksportēts uz atnešanās laiku, piešķir arī importējot.

2. Lai saņemtu atbrīvojumu, kas minēts 1. punkta pirmajā daļā, lopkopības ražojumiem jābūt iegūtiem no lopiem, ko audzē, iegūst vai importē saskaņā ar vispārējo nodokļu režīmu, ko piemēro importētājā dalībvalstī.

31. pants

Atbrīvojumu attiecina tikai uz produktiem, kam veikta tikai tāda apstrāde, kādu parasti veic pēc ražas novākšanas vai izaudzēšanas.

32. pants

Atbrīvojumu piešķir tikai attiecībā uz produktiem, ko importē lauksaimniecības produktu ražotājs vai ko importē viņa vārdā.

33. pants

Šo nodaļu *mutatis mutandis* piemēro zvejniecībai un zivsaimniecībai, ar ko ezeros vai ūdensceļos, kas robežojas ar Kopienas teritoriju, nodarbojas zvejnieki, kas reģistrēti Kopienā, kā arī medniecībai, ar ko šādos ezeros vai ūdensceļos nodarbojas mednieki, kas reģistrēti Kopienā.

2. NODAĻA

Sēklas, minerālmēsli un ražojumi augsnes un ražas apstrādei

34. pants

Saskaņā ar 35. pantu importējot no nodokļa atbrīvo sēklas, minerālmēslus un ražojumus augsnes un ražas apstrādei, ko paredzēts izmantot īpašumā, kas atrodas Kopienā un robežojas ar kādu trešo valsti vai trešo teritoriju, un ko izmanto lauksaimniecības preču ražotāji, kam galvenais uzņēmums ir minētajā valstī vai teritorijā, kas robežojas ar Kopienas teritoriju.

35. pants

1. Atbrīvojumu attiecina uz sēklu, minerālmēsli vai citu ražojumu daudzumu, kāds vajadzīgs, lai darbotos šajā īpašumā.

To piešķir tikai attiecībā uz sēklām, minerālmēsliem vai citiem ražojumiem, ko lauksaimniecības preču ražotājs vai viņa vārdā importē tieši Kopienā.

2. Dalībvalstis var atbrīvošanu saistīt ar nosacījumu, ka režīms tiek nodrošināts abpusēji.

VII SADAĻA

**ĀRSTNIECISKU VIELU, MEDIKAMENTU, LABORATORIJAS
DZĪVNIEKU UN BIOĻOĢISKU VAI ĶĪMISKU VIELU IMPORTS**

1. NODAĻA

**Laboratorijas dzīvnieki un bioloģiskas vai ķīmiskas vielas, kas
paredzētas pētniecībai**

36. pants

1. Importējot atbrīvojumu piešķir attiecībā uz:

- a) dzīvniekiem, kas ir īpaši sagatavoti un par brīvu nosūtīti izmantošanai laboratorijā;
- b) bioloģiskām vai ķīmiskām vielām, kas tiek importētas saskaņā ar Padomes Regulas (EEK) Nr. 918/83 (1983. gada 28. marts), ar kuru izveido Kopienas sistēmu atbrīvojumiem no muitas nodokļiem ⁽¹⁾, 60. pantā noteiktajiem ierobežojumiem un nosacījumiem.

2. Šā panta 1. punktā minēto atbrīvojumu piešķir tikai attiecībā uz dzīvniekiem un bioloģiskām vai ķīmiskām vielām, kas paredzētas:

- a) vai nu sabiedriskām iestādēm, kas galvenokārt nodarbojas ar izglītību un zinātnisku pētniecību, ieskaitot sabiedrisko iestāžu struktūrvienības, kas galvenokārt nodarbojas ar izglītību vai zinātnisko pētniecību;
- b) vai arī privātām iestādēm, kuras galvenokārt nodarbojas ar izglītību vai zinātnisko pētniecību un kurām dalībvalstu kompetentās varas iestādes atļāvušas šādus priekšmetus saņemt atbrīvotus no nodokļa.

2. NODAĻA

**Cilvēku izcelsmes ārstnieciskas vielas, reaģenti asins grupu un
audu grupu noteikšanai**

37. pants

1. Ciktāl tas nav pretrunā ar atbrīvojumu, kas paredzēts Direktīvas 2006/112/EK 143. panta a) punktā un saskaņā ar šīs direktīvas 38. pantu, no nodokļa atbrīvo:

- a) cilvēku izcelsmes ārstnieciskas vielas;
- b) reaģentus asins grupu noteikšanai;
- c) reaģentus audu grupu noteikšanai.

2. Šā panta 1. punktā:

- a) "cilvēku izcelsmes ārstnieciskas vielas" nozīmē cilvēka asinis un to atvasinājumus (cilvēka asinis, konservētu asins plazmu,

cilvēka albumīnu un cilvēka asins plazmas olbaltuma fiksētus šķīdumus, cilvēka imunoglobulīnu un cilvēka fibrinogēnu);

- b) "reaģenti asins grupu noteikšanai" nozīmē visus cilvēku, dzīvnieku, augu vai citas izcelsmes reaģentus, ko izmanto asins grupu noteikšanai, kā arī asins grupu nesaderības noteikšanai;
- c) "reaģenti audu grupu noteikšanai" nozīmē visus cilvēku, dzīvnieku, augu vai citas izcelsmes reaģentus, ko izmanto, lai noteiktu cilvēku audu grupas.

38. pants

Atbrīvojumu attiecina tikai uz ražojumiem:

- a) kas ir paredzēti iestādēm vai laboratorijām, ko kompetentās iestādes apstiprinājušas, izmantošanai tikai nekomerciāliem medicīniskiem vai zinātniskiem mērķiem;
- b) kuriem ir atbilstības apliecība, ko izsniegusi attiecīgi pilnvarota iestāde izcelsmes valstī vai teritorijā;
- c) kuri ir tiešajā iepakojumā, uz kura ir īpaša etiķete, pēc kuras tos var pazīt.

39. pants

Atbrīvojums aptver arī īpašo iepakojumu, kas ir svarīgs, lai varētu transportēt cilvēku izcelsmes ārstnieciskās vielas vai reaģentus, ko izmanto asins grupu vai audu grupu noteikšanai, kā arī šķīdumus un piederumus, kuri vajadzīgi to izmantošanai un kuri var ietilpt sūtījumos.

3. NODAĻA

Standarta vielas medikamentu kvalitātes kontrolei

40. pants

Pārvadājumus, kuros ir Pasaules Veselības organizācijas apstiprinātu standarta vielu paraugi medikamentu ražošanā izmantojamo materiālu kontrolei un kuri adresēti kravas saņēmējiem, kam dalībvalstu kompetentās iestādes atļāvušas saņemt šādus sūtījumus bez nodokļiem, importējot atbrīvo no nodokļiem.

4. NODAĻA

Farmācijas līdzekļi, ko izmanto starptautiskās sporta sacīkstēs

41. pants

Farmācijas līdzekļus, ko izmanto medicīnā vai veterinārijā cilvēkiem vai dzīvniekiem, kas piedalās starptautiskās sporta sacīkstēs, ievērojot vajadzīgos ierobežojumus, lai atbilstu to prasībām, kamēr tie atrodas Kopienā, importējot atbrīvo no nodokļa.

⁽¹⁾ OV L 105, 23.4.1983., 1. lpp.

VIII SADAĻA

**PRECES LABDARĪBAS VAI FILANTROPISKĀM
ORGANIZĀCIJĀM**

1. NODAĻA

Vispārīgs noteikums

42. pants

Dalībvalstis var noteikt daudzuma vai vērtības ierobežojumu precēm, kurām piešķirts atbrīvojums saskaņā ar 2., 3. un 4. nodaļu, lai novērstu jebkādu ļaunprātīgu izmantošanu un cīnītos ar nozīmīgiem konkurences izkropļojumiem.

2. NODAĻA

Preces, ko importē vispārējiem mērķiem

43. pants

1. Saskaņā ar 44., 45. un 46. pantu importējot no nodokļiem atbrīvo:

- a) pirmās nepieciešamības preces, kuras iegūtas par brīvu un kuras importē valsts organizācijas vai citas labdarības vai filantropiskas organizācijas, ko kompetentās iestādes apstiprinājušas izplatīšanai par velti trūkcietējiem;
- b) visdažādākās preces, ko kāda persona vai organizācija, kas reģistrēta ārpus Kopienas, par brīvu un bez sūtītāja jebkāda komerciāla nodoma sūta valsts organizācijām vai citām labdarības vai filantropiskām organizācijām, ko apstiprinājušas kompetentās varas iestādes, lai tās izmantotu līdzekļu vākšanai īpaši organizētos labdarības pasākumos trūkcietēju vajadzībām;
- c) aprīkojumu un kancelejas piederumus, ko kāda persona vai organizācija, kas reģistrēta ārpus Kopienas, par brīvu un bez sūtītāja jebkāda komerciāla nodoma sūta labdarības vai filantropiskām organizācijām, ko apstiprinājušas kompetentās iestādes, lai tās izmantotu vienīgi to darbības vajadzībām vai īstenotu to noteiktos labdarības vai filantropijas mērķus.

2. "Pirmās nepieciešamības preces" 1. punkta a) apakšpunktā nozīmē preces, kas vajadzīgas, lai apmierinātu cilvēku tiešās vajadzības, piemēram, pārtika, medikamenti, apģērbs un gultas veļa.

44. pants

Atbrīvojumu nepiešķir attiecībā uz:

- a) alkohola izstrādājumiem;
- b) tabaku un tabakas izstrādājumiem;
- c) kafiju un tēju;
- d) mehāniskajiem transportlīdzekļiem, izņemot ātrās palīdzības transportlīdzekļus.

45. pants

Atbrīvojumu piešķir tikai organizācijām, kuru grāmatvedības procedūra ļauj kompetentajām iestādēm uzraudzīt to darbību un kas nodrošina visas garantijas, kas tiek atzītas par vajadzīgām.

46. pants

1. Organizācija, kurai ir tiesības uz nodokļu atbrīvojumu, nevar 43. pantā minētās preces laist apgrozībā, patapinot, izīrējot vai atsavinot par atlīdzību vai par brīvu, izņemot nolūkos, kas paredzēti minētā panta 1. punkta a) un b) apakšpunktā, ja vien par to iepriekš neziņo kompetentajām iestādēm.

2. Ja preces un aprīkojumu patapina, izīrē vai atsavina organizācijai, kam ir tiesības izmantot atbrīvojumu no nodokļiem saskaņā ar 43. un 45. pantu, atbrīvojumu turpina piešķirt ar nosacījumu, ka pēdējā minētā šīs preces un aprīkojumu izmanto nolūkos, kas dod tiesības uz šādu atbrīvojumu.

Pārējos gadījumos uz patapināšanu, izīrēšanu vai atsavināšanu attiecas PVN priekšapmaksa pēc likmes, kuru piemēro patapināšanas, izīrēšanas vai atsavināšanas dienā, pamatojoties uz preču un aprīkojuma veidu un vērtību, ko tajā dienā noteikušas vai pieņēmušas kompetentās iestādes.

47. pants

1. Direktīvas 43. pantā minētās organizācijas, kuras vairs nepilda nosacījumus, kas sniedz tiesības uz atbrīvojumu, vai gatavojas izmantot preces un aprīkojumu, kas importējot atbrīvots no nodokļa, citiem nolūkiem, nevis tiem, ko paredz minētais pants, par to informē kompetentās iestādes.

2. Par precēm, kas paliek to organizāciju īpašumā, kuras vairs nepilda nosacījumus, kas sniedz tiesības uz atbrīvojumu, jāmaksā attiecīgais importa PVN pēc likmes, kuru piemēro dienā, kad nosacījumus vairs nepilda, pamatojoties uz preču un aprīkojuma veidu un vērtību, ko tajā dienā noteikušas vai pieņēmušas kompetentās iestādes.

3. Par precēm, ko izmanto organizācijas, kuras gūst labumu no atbrīvojuma nolūkos, kas nav paredzēti 43. pantā, jāmaksā importa PVN pēc likmes, kuru piemēro dienā, kad tās sāk izmantot citos nolūkos, pamatojoties uz preču un aprīkojuma veidu un vērtību, ko tajā dienā nosaka vai pieņem kompetentās iestādes.

3. NODAĻA

Priekšmeti, kurus importē invalīdu vajadzībām

48. pants

1. Priekšmetus, kas īpaši paredzēti neredzīgo vai citu personu ar fiziskajiem vai garīgajiem traucējumiem izglītībai, darbam vai sociālā stāvokļa uzlabošanai, importējot atbrīvo no nodokļa, ja:

a) tos importē iestādes vai organizācijas, kuras galvenokārt nodarbojas ar invalīdu izglītību vai palīdzības sniegšanu invalīdiem un kurām dalībvalstu kompetentās iestādes atļāvušas šādus priekšmetus saņemt ar atbrīvojumu no nodokļa; un

b) tie tiek ziedoti šādām iestādēm vai organizācijām par brīvu un bez ziedotāja komerciāla nodoma.

2. Atbrīvojumu piemēro īpašām rezerves daļām, sastāvdaļām vai papildierīcēm, kas īpaši paredzētas minētajiem priekšmetiem, kā arī rīkiem, ko izmanto minēto priekšmetu apkopei, pārbaudei, regulēšanai un labošanai, ar nosacījumu, ka šādas rezerves daļas, sastāvdaļas, papildierīces vai darbarīkus importē reizē ar minētajiem priekšmetiem vai gadījumā, ja tos importē vēlāk, ir iespējams konstatēt, ka tie paredzēti priekšmetiem, kas jau iepriekš importējot atbrīvoti no nodokļiem vai kuriem būtu tiesības piemērot šādu atbrīvojumu tad, kad vajadzīgs īpašu rezerves daļu, sastāvdaļu vai papildierīču un darbarīku imports.

3. Priekšmetus, ko importējot atbrīvo no nodokļa, nedrīkst izmantot citos nolūkos kā vien neredzīgo vai citu invalīdu izglītībai, darbam vai sociālā stāvokļa uzlabošanai.

49. pants

1. Labdarības iestādes vai organizācijas var patapināt, izīrēt vai atsavināt par atlīdzību vai par brīvu preces, ko importējot atbrīvo no nodokļa, bez peļņas nolūka personām, ar kurām tās saistītas, kuras minētas 48. pantā, importa gadījumā nemaksājot PVN.

2. Preces patapināšanu, izīrēšanu vai atsavināšanu drīkst veikt tikai saskaņā ar nosacījumiem, kas minēti 1. punktā, ja vien par to iepriekš netiek informētas kompetentās iestādes.

Ja priekšmetu patapina, izīrē vai atsavina iestādei vai organizācijai, kam pašai ir tiesības izmantot šo atbrīvojumu, atbrīvojumu turpina piešķirt ar nosacījumu, ka pēdējā šos priekšmetus izmanto nolūkos, kas dod tiesības uz šādu atbrīvojumu.

Pārējos gadījumos uz patapināšanu, izīrēšanu vai atsavināšanu attiecas PVN priekšapmaksā pēc likmes, kuru piemēro patapināšanas, izīrēšanas vai atsavināšanas dienā, pamatojoties uz preču veidu un vērtību, ko tajā dienā noteikušas vai pieņēmušas kompetentās iestādes.

50. pants

1. Iestādes vai organizācijas, kas minētas 48. pantā, kuras vairs nepilda nosacījumus, kas sniedz tiesības uz atbrīvojumu, vai kuras gatavojas izmantot priekšmetus, kas importējot atbrīvoti no nodokļa nolūkiem, ko neparedz minētais pants, par to informē kompetentās iestādes.

2. Par priekšmetiem, kuri paliek tādu iestāžu vai organizāciju īpašumā, kuras vairs nepilda nosacījumus, kas dod tiesības uz atbrīvojumu, jāmaksā importa PVN pēc likmes, kuru piemēro dienā, kad tās sāk nepildīt nosacījumus, pamatojoties uz preču veidu un vērtību, ko tajā dienā noteikušas vai pieņēmušas kompetentās iestādes.

3. Par priekšmetiem, ko izmanto iestāde vai organizācija, kura gūst labumu no atbrīvojuma nolūkos, kas nav paredzēti 48. pantā, jāmaksā importa PVN pēc likmes, kuru piemēro dienā, kad tos sāk izmantot citos nolūkos, pamatojoties uz preču un aprīkojuma veidu un vērtību, ko tajā dienā noteikušas vai pieņēmušas kompetentās iestādes.

4. NODAĻA

Preces, ko importē nelaimē cietušo vajadzībām

51. pants

Saskaņā ar 52. līdz 57. pantu preces, ko importē valsts organizācijas vai citas labdarības vai filantropiskas organizācijas, kuras apstiprinājušas kompetentās iestādes, importējot atbrīvo no nodokļa, ja tās paredzēts:

a) par brīvu izsniegt nelaimē, kura piemeklējusi vienas vai vairāku dalībvalstu teritoriju, cietušajiem;

b) par brīvu darīt pieejamas šādā nelaimē cietušiem, paturot tās minēto organizāciju īpašumā.

Precēm, kuras importē glābšanas dienesti savām vajadzībām to darbības laikā, importējot arī piešķir atbrīvojumu pēc tiem pašiem nosacījumiem.

52. pants

Atbrīvojumu nepiešķir materiāliem un aprīkojumam, kas paredzēti seku likvidēšanai nelaimes piemeklētajos apgabalos.

53. pants

Par atbrīvojuma piešķiršanu Komisija lemj ārpus kārtas pēc vienas vai vairāku attiecīgo dalībvalstu lūguma, apspriežoties ar citām dalībvalstīm. Šis lēmums vajadzības gadījumā nosaka atbrīvojuma darbības jomu un nosacījumus.

Līdz brīdim, kad Komisija sniedz paziņojumu, nelaimes piemeklētās dalībvalstis var ļaut pārtraukt iekasēt visus importa PVN par precēm, kuras importētas 51. pantā aprakstītajos nolūkos, importētājai organizācijai uzņemoties šo nodokli samaksāt, ja atbrīvojumu nepiešķirtu.

54. pants

Atbrīvojumu piešķir tikai organizācijām, kuru grāmatvedības procedūras ļauj kompetentajām iestādēm uzraudzīt to darbību un kas nodrošina visas garantijas, kas tiek atzītas par vajadzīgām.

55. pants

1. Organizācijas, kas izmanto atbrīvojumu no nodokļa, nedrīkst aizdot, izīrēt vai atsavināt par atlīdzību vai par brīvu preces, kuras minētas 51. panta pirmajā daļā saskaņā ar citiem noteikumiem, kas nav noteikti minētajā pantā, ja par to iepriekš neziņo kompetentajām iestādēm.

2. Ja preces patapina, izīrē vai atsavina organizācijai, kam pašai ir tiesības izmantot atbrīvojumu atbilstoši 51. pantam, atbrīvojumu turpina piešķirt ar nosacījumu, ka pēdējā šīs preces izmanto nolūkos, kas dod tiesības uz šādu atbrīvojumu.

Pārējos gadījumos uz patapināšanu, izīrēšanu vai atsavināšanu attiecas PVN priekšapmaksa pēc likmes, kuru piemēro patapināšanas, izīrēšanas vai atsavināšanas dienā, pamatojoties uz preču un aprīkojuma veidu un vērtību, ko tajā dienā nosaka vai pieņem kompetentās iestādes.

56. pants

1. Direktīvas 51. panta pirmās daļas b) punktā minētās preces pēc tam, kad tās vairs neizmanto nelaimē cietušie, nedrīkst patapināt, izīrēt vai atsavināt par atlīdzību vai par brīvu, ja vien par to iepriekš neziņo kompetentajām iestādēm.

2. Ja preces patapina, izīrē vai atsavina organizācijai, kam pašai ir tiesības izmantot atbrīvojumu atbilstoši 51. pantam, vai vajadzības gadījumā organizācijai, kurai pašai ir tiesības uz atbrīvojumu atbilstoši 43. panta 1. punkta a) apakšpunktam, atbrīvojumu turpina piešķirt ar nosacījumu, ka pēdējā šīs preces izmanto nolūkos, kas dod tiesības uz šādu atbrīvojumu.

Pārējos gadījumos uz patapināšanu, izīrēšanu vai atsavināšanu attiecas PVN priekšapmaksa pēc likmes, kuru piemēro patapināšanas, izīrēšanas vai atsavināšanas dienā, pamatojoties uz preču un aprīkojuma veidu un vērtību, ko tajā dienā nosaka vai pieņem kompetentās iestādes.

57. pants

1. Organizācijas, kas minētas 51. pantā, kuras vairs nepilda nosacījumus, kas sniedz tiesības uz atbrīvojumu, vai kuras gatavoja izmantot preces, kas importējot atbrīvotas no nodokļa, nolūkiem, ko neparedz minētais pants, par to informē kompetentās iestādes.

2. Gadījumā, ja preces, kas paliek organizācijas īpašumā, kura vairs nepilda nosacījumus, kas sniedz tiesības uz atbrīvojumu,

atsavina organizācijai, kam pašai ir tiesības izmantot atbrīvojumu atbilstoši šai nodaļai, vai vajadzības gadījumā organizācijai, kurai pašai ir tiesības gūt labumu no atbrīvojuma atbilstoši 43. pantam, atbrīvojumu turpina piešķirt ar nosacījumu, ka pēdējā šīs preces izmanto nolūkos, kas dod tiesības uz šādu atbrīvojumu. Citos gadījumos par precēm maksā attiecīgo importa PVN pēc likmes, kuru piemēro dienā, kad nosacījumus vairs nepilda, pamatojoties uz preču un aprīkojuma veidu un vērtību, ko tajā dienā noteikušas vai pieņēmušas kompetentās iestādes.

3. Par precēm, ko organizācija, kura izmanto tiesības uz atbrīvojumu no nodokļa, izmanto nolūkiem, kas nav paredzēti šajā nodaļā, jāmaksā attiecīgais importa PVN pēc likmes, kuru piemēro dienā, kad nosacījumus vairs nepilda, pamatojoties uz preču un aprīkojuma veidu un vērtību, ko tajā dienā noteikušas vai pieņēmušas kompetentās iestādes.

IX SADAĻA

IMPORTS STARPTAUTISKO ATTIECĪBU NOTEIKTU ASPEKTU KONTEKSTĀ

1. NODAĻA

Goda zīmes vai apbalvojumi

58. pants

Ja attiecīgā persona kompetentajām iestādēm uzrāda pietiekamu pierādījumu un ja attiecīgās darbības nekādi nav komerciālas, atbrīvojumu piešķir attiecībā uz:

- a) apbalvojumiem, ko kādas trešās valsts valdība piešķirusi personām, kuru pastāvīgā dzīvesvieta ir Kopienā;
- b) kausiem, medaļām un tamlīdzīgiem gluži simboliskiem priekšmetiem, kas kādā trešā valstī vai trešā teritorijā piešķirti personām, kuru pastāvīgā dzīvesvieta ir Kopienā, kā cieņas apliecinājums viņu darbībai mākslas, zinātņu vai sporta jomās, valsts dienestā vai kā atzinību viņu veikumam kādā īpašā gadījumā, ko šīs personas importē pašas;
- c) kausiem, medaļām un tamlīdzīgiem gluži simboliskiem priekšmetiem, ko par brīvu izsniedz iestādes vai personas, kuras reģistrētas trešā valstī vai trešā teritorijā, lai dāvinātu Kopienas teritorijā tādos pašos nolūkos, kādi minēti b) punktā;
- d) apbalvojumus, trofejas un suvenīrus, kas ir simboliski un kuru vērtība ir neliela, ko paredzēts par brīvu izplatīt personām, kas parasti dzīvo trešā valstī vai trešā teritorijā, darba apspriedēs vai tamlīdzīgos pasākumos; to veids, vienas vienības vērtība un citas pazīmes nedrīkst būt tādas, kas norādītu, ka tie paredzēti komerciāliem nolūkiem.

2. NODAĻA

Dāvanas, kas saņemtas starptautisko attiecību kontekstā

59. pants

Ciktāl attiecīgā gadījumā tas nerunā pretim noteikumiem, ko piemēro sakarā ar starptautisko ceļošanu, un atbilstoši 60. un 61. pantam, atbrīvojumu piešķir attiecībā uz precēm, kuras:

- a) importē personas, kuras bijušas oficiālā vizītē trešā valstī vai trešā teritorijā un no uzņēmējas valsts iestādēm šajā gadījumā saņēmušas šīs preces;
- b) importē personas, kas ierodas oficiālā vizītē Kopienā, un kuras paredzēts šajā gadījumā pasniegt uzņēmējas valsts iestādēm par dāvanu;
- c) kuras oficiāla organizācija, sabiedriska iestāde vai grupa, kas veic darbību sabiedrības interesēs un atrodas trešā valstī vai trešā teritorijā, nosūtījuši kā dāvanas draudzības vai labas gribas apliecinājumam oficiālai organizācijai, sabiedriskai iestādei vai grupai, kas veic darbību sabiedrības interesēs, kas atrodas importētājā dalībvalstī un kam kompetentās iestādes atļāvušas saņemt šādas preces ar atbrīvojumu no nodokļiem.

60. pants

Atbrīvojumu nepiešķir attiecībā uz alkohola izstrādājumiem, tabaku vai tabakas izstrādājumiem.

61. pants

Atbrīvojumu piešķir tikai:

- a) ja priekšmetus, ko paredzēts dāvināt, pasniedz neregulāri;
- b) ja to veids, vērtība vai daudzums neliecina par komerciālu nodomu;
- c) ja tos neizmanto komerciāliem nolūkiem.

3. NODAĻA

Preces, ko izmanto valdnieki vai valstu vadītāji

62. pants

1. Atbrīvojumu no nodokļa, ievērojot ierobežojumus un nosacījumus, ko nosaka kompetentās iestādes, piešķir attiecībā uz:

- a) dāvanām valdniekiem vai valstu vadītājiem;

- b) precēm, ko izmantos vai patērēs trešo valstu valdnieki un valstu vadītāji vai personas, kuras ir viņu oficiāli pārstāvji, laikā, kamēr viņi oficiāli uzturas Kopienā.

2. Importētāja dalībvalsts var atbrīvojumu, kas minēts 1. punkta b) apakšpunktā, saistīt ar abpusēju režīmu.

3. Atbrīvojumu, kas minēts 1. punktā, var piešķirt arī personām, kuras bauda līdzīgas starptautiska līmeņa privilēģijas kā valdnieki vai valstu vadītāji.

X SADAĻA

PREČU IMPORTS TIRDZNIECĪBAS VEICINĀŠANAI

1. NODAĻA

Niecīgas vērtības paraugi

63. pants

1. Ciktāl tas nav pretrunā 67. panta 1. punkta a) apakšpunktam,niecīgas vērtības preču paraugus, kurus var izmantot vienīgi tam, lai vāktu šāda tipa preču pasūtījumus, importējot atbrīvo no nodokļa.

2. Kompetentās iestādes var prasīt, lai noteiktus priekšmetus, lai importējot tos varētu atbrīvot no nodokļa, padarītu pastāvīgi nelietojamus, tos saplēšot, sacaurumojot vai skaidri un neizdzēšami iezīmējot, vai citādi apstrādājot, ja vien šāda darbība neiznīcina tos kā paraugus.

3. "Preču paraugi" 1. punktā nozīmē priekšmetus, kas pārstāv kādu preču tipu, kuru izskats un daudzums izslēdz to izmantošanu citiem mērķiem kā vien pasūtījumu meklēšanai attiecībā uz tā paša tipa vai kvalitātes precēm.

2. NODAĻA

Iespieddarbi un reklāmas materiāli

64. pants

Direktīvas 65. pantam atbilstošus iespiestus reklāmas materiālus, kā katalogus, cenrāžus, lietošanas pamācības vai prospektus, importējot atbrīvo no nodokļa, ja tie attiecas uz:

- a) precēm, ko tirgos vai izīrēs personas, kas reģistrētas ārpus Kopienas;
- b) transportu, komerciālu apdrošināšanu vai banku pakalpojumiem, ko sniedz persona, kas reģistrēta ārpus Kopienas.

65. pants

1. Atbrīvojumu attiecina tikai uz iespiestiem reklāmas darbiem, kas atbilst šādiem nosacījumiem:

- a) iespieddarbam skaidri jāatklāj tā uzņēmuma nosaukums, kurš ražo, tirgo vai izīrē minētās preces vai sniedz minētos pakalpojumus;
- b) katrā vedumā nedrīkst būt vairāk par vienu dokumentu vai, ja vedumā ir vairāki dokumenti, vienu katra dokumenta eksemplāru;
- c) iespieddarbi nedrīkst būt vedamais priekšmets viena un tā paša nosūtītāja sūtījumu sērijā vienam un tam pašam saņēmējam.

2. Atkāpjoties no 1. punkta b) apakšpunkta, pārvadājumiem, kuros ir vairāki viena dokumenta eksemplāri, var piešķirt atbrīvojumu, ja to kopsvars nepārsniedz vienu kilogramu.

66. pants

Priekšmetus reklāmai, kuriem nav īstas komerciālas vērtības, kurus piegādātāji par brīvu nosūta saviem klientiem un kurus nav iespējams izmantot citādi kā vien reklāmai, importējot atbrīvo no nodokļa.

3. NODAĻA

Preces, ko izmanto vai patērē gadatirgū vai līdzīgā pasākumā

67. pants

1. Saskaņā ar 68., 69., 70. un 71. pantu importējot no nodokļa atbrīvo:

- a) mazus atsevišķus preču paraugus, kas paredzēti gadatirgum vai līdzīgam pasākumam;
- b) preces, ko importē tikai demonstrēšanai vai lai demonstrētu mašīnas vai aparātus, kas izstādīti gadatirgū vai līdzīgā pasākumā;
- c) dažādus mazvērtīgus materiālus, piemēram, krāsas, lakas un tapetes, ko izmanto, būvējot, iekārtojot un izgreznojot pagaidu standus gadatirgū vai līdzīgā pasākumā, un kurus iznīcina, tos lietojot;
- d) iespieddarbus, katalogus, prospektus, cenrāžus, reklāmas plakātus, kalendārus ar vai bez ilustrācijām, neierāmētus fotoattēlus un citus priekšmetus, ko piegādā par brīvu, lai reklamētu gadatirgū vai līdzīgā pasākumā izstādāmās preces.

2. "Gadatirgus vai līdzīgs pasākums" 1. punktā nozīmē:

- a) izstādes, gadatirgus, priekšnesumus un līdzīgus pasākumus, kas saistīti ar tirdzniecību, rūpniecību, lauksaimniecību vai amatniecību;

- b) izstādes un pasākumus, ko galvenokārt rīko labdarīgos nolūkos;

- c) izstādes un pasākumus, ko galvenokārt rīko zinātniskiem, tehniskiem, amatprasmes, mākslas, izglītojošiem, kultūras vai sporta mērķiem, reliģiskiem vai kulta mērķiem, arodbiedrību darbībai vai tūrismam, vai arī starptautiskas saprašanās veicināšanai;

- d) starptautisku organizāciju vai kolektīvu sanāksmes;

- e) oficiālas vai piemiņas ceremonijas un saieti.

Šī definīcija tomēr neiekļauj izstādes, kas sarīkotas privātiem mērķiem veikalos vai tirdzniecības vietās, lai pārdotu preces.

68. pants

Atbrīvojumu, kas minēts 67. panta 1. punkta a) apakšpunktā, attiecina tikai uz paraugiem:

- a) kuri kā tādi importēti par brīvu vai iegūti izstādē no precēm, kas importētas neiesaiņotas;
- b) kuri tiek izplatīti cilvēkiem izstādē tikai par brīvu, lai tos izmantotu vai patērētu personas, kam tie tiek piedāvāti;
- c) kuri ir atzīstami par reklāmas paraugiem, kuru atsevišķas vienības cena ir zema;
- d) kuri nav viegli pārdodami un vajadzības gadījumā ir iepakoti tā, ka attiecīgās preces daudzums ir mazāks nekā tādas pašas preces mazākais daudzums, kāds tiek tirgots;
- e) kurus, ja pārtiku un dzērienus, kas nav iepakoti, kā paredzēts d) punktā, patērē turpat izstādē;
- f) kuru kopējā vērtība un daudzums ir atbilstoši izstādes veidam, apmeklētāju skaitam un izstādes dalībnieka līdzdalības pakāpei.

69. pants

Direktīvas 67. panta 1. punkta b) apakšpunktā minēto atbrīvojumu attiecina tikai uz precēm:

- a) kuras patērē vai iznīcina izstādē; un

- b) kuru kopējā vērtība un daudzums atbilst izstādes veidam, apmeklētāju skaitam un izstādes dalībnieka līdzdalības pakāpei.

70. pants

Direktīvas 67. panta 1. punkta d) apakšpunktā minēto atbrīvojumu attiecina tikai uz iespieddarbiem un priekšmetiem reklāmai:

- a) kurus paredzēts izplatīt cilvēkiem izstādes norises vietā tikai par brīvu;
- b) kuru kopējā vērtība un daudzums atbilst izstādes veidam, apmeklētāju skaitam un izstādes dalībnieka līdzdalības pakāpei.

71. pants

Direktīvas 67. panta 1. punkta a) un b) apakšpunktā minēto atbrīvojumu nepiešķir attiecībā uz:

- a) alkohola izstrādājumiem;
- b) tabaku un tabakas izstrādājumiem;
- c) cieto, šķidro vai gāzveida kurināmo.

XI SADAĻA

PRECES, KURAS IMPORTĒ PĀRBAUDEI, ANALĪZĒM VAI KONTROLEI*72. pants*

Saskaņā ar 73. līdz 78. pantu preces, kurām jāveic pārbaude, analīze vai kontrole, lai noteiktu to sastāvu, kvalitāti vai citus tehniskos parametrus informācijas, ražošanas vai komerciālas izpētes nolūkos, importējot atbrīvo no nodokļa.

73. pants

Ciktāl tas nav pretrunā 76. pantam, atbrīvojumu piešķir tikai ar nosacījumu, ka preces, ko paredzēts pārbaudīt, analizēt vai kontrolēt, tiek pilnīgi izlietas vai iznīcinātas pārbaudes, analīžu vai kontroles gaitā.

74. pants

Atbrīvojumu nepiešķir attiecībā uz precēm, kuras izmanto pārbaudēm, analīzēm vai kontrolēm, kurās ietvertas tirdzniecības veicināšanas darbības.

75. pants

Atbrīvojumu piešķir tikai attiecībā uz tādu preču daudzumu, kāds vajadzīgs mērķim, kuram tās ir importētas. Šo daudzumu katrā gadījumā nosaka kompetentās iestādes, ņemot vērā minēto mērķi.

76. pants

1. Atbrīvojumi attiecas uz precēm, kuras netiek pilnīgi izlietas vai iznīcinātas pārbaudē, analīzē vai kontroles gaitā, ar nosacījumu, ka pāri palikušie produkti pēc vienošanās ar kompetentajām iestādēm un to uzraudzībā:

- a) pēc pārbaudē, analīzē vai kontroles beigām tiek pilnīgi iznīcināti vai padarīti par komerciāli nevērtīgiem;
- b) tiek nodoti valstij, neradot tai nekādus izdevumus, ja tas ir iespējams saskaņā ar valsts tiesību aktiem;
- c) pienācīgi pamatotos apstākļos tiek eksportēti ārpus Kopienas.

2. "Pāri palikušie produkti" 1. punktā nozīmē produktus, kas rodas no pārbaudēm, analīzēm vai kontrolēm, kā arī preces, kuras faktiski nav izmantotas.

77. pants

Izņemot gadījumus, uz kuriem attiecas 76. panta 1. punkts, uz produktiem, kas paliek pāri pēc pārbaudēm, analīzēm vai kontrolēm, kas minētas 72. pantā, attiecināma atbilstošā importa PVN likme, ko piemēro pārbaudē, analīzē vai kontroli beigšanas dienā, pamatojoties uz preces veidu un muitas vērtību, kuru kompetentās iestādes apstiprinājušas vai atļāvušas šajā dienā.

Tomēr ieinteresētā puse pēc vienošanās ar kompetentajām iestādēm un to uzraudzībā var pāri palikušos produktus pārvērst atliekās vai atkritumos. Šādā gadījumā piemēro ievadmuitas nodokļus, kādus pārvēršanas brīdī attiecina uz atliekām vai atkritumiem.

78. pants

Kompetentās iestādes nosaka laiku, kurā jāveic pārbaudes, analīzes vai kontroles, kā arī administratīvās formalitātes, kas jāveic, lai nodrošinātu to, ka preces izmanto paredzētajos nolūkos.

XII SADAĻA

DAŽĀDS IMPORTS

1. NODAĻA

Sūtījumi, ko piegādā organizācijām, kuras aizsargā autortiesības vai rūpniecības un komerciālās patentu tiesības

79. pants

Preču zīmes, paraugus vai dizainparaugus un to pavaddokumentus, kā arī izgudrojuma vai līdzīgus patenta pieteikumus, ko iesniedz organizācijām, kuru kompetencē ir veikt autortiesību un ražošanas vai komerciālo patentu tiesību aizsardzību, importējot atbrīvo no nodokļa.

2. NODAĻA

Uzziņu publikācijas tūristiem

80. pants

Importējot no nodokļiem atbrīvo:

- a) dokumentāciju (informācijas lapas, brošūras, grāmatas, žurnālus, ceļvežus, ierāmētus un neierāmētus plakātus, neierāmētus fotoattēlus un palielinātus fotoattēlus, kartes ar un bez ilustrācijām, logu transparentus un kalendārus ar ilustrācijām), kuru paredzēts izplatīt par brīvu un kuras galvenais mērķis ir rosināt cilvēkus apmeklēt ārvalstis, jo īpaši, lai apmeklētu kultūras, tūrisma, sporta, reliģiskas un aroda sanāksmes vai pasākumus, ar nosacījumu, ka šādas publikācijas satur ne vairāk kā 25 % privātas komerc reklāmas un to vispārējais veicināšanas nolūks ir acīm redzams;
- b) ārvalstu viesnīcu sarakstus un gadagrāmatas, ko izdevušas oficiālas tūrisma aģentūras vai kas izdotas to aizgādībā, un starptautisko transporta pakalpojumu sarakstus ar nosacījumu, ka šādas publikācijas paredzēts izplatīt par brīvu un tās satur ne vairāk kā 25 % privātas komerc reklāmas;
- c) izziņas materiālus, ko piegādā akreditētiem pārstāvjiem vai korespondentiem, kurus ieceļ valstu oficiālās tūrisma aģentūras, un kas nav paredzēti izplatīšanai, t. i., gadagrāmatas, tālruņa vai teleksa numuru sarakstus, viesnīcu sarakstus, gadatirgu katalogus,niecīgas vērtības ražojumu paraugus, kā arī publikācijas par muzejiem, universitātēm, kūrortiem un līdzīgām iestādēm.

3. NODAĻA

Dažādi dokumenti un priekšmeti

81. pants

1. Importējot no nodokļiem atbrīvo:

- a) dokumentus, ko par brīvu nosūta dalībvalstu sabiedriskajiem dienestiem;
- b) ārvalstu valdību publikācijas un starptautisku organizāciju publikācijas, ko paredzēts izplatīt par brīvu;
- c) vēlēšanu biļetenus vēlēšanām, ko rīko organizācijas, kas izveidotas ārpus Kopienas;
- d) priekšmetus, kas dalībvalstu tiesās vai citās oficiālās iestādēs jāiesniedz kā pierādījums vai līdzīgos nolūkos;
- e) parakstu paraugus un iespiestas apkārtrakstus par parakstiem, ko sūta kā daļu no parastās informācijas apmaiņas starp valsts dienestiem un banku iestādēm;
- f) oficiālus iespieddarbus, ko sūta dalībvalstu centrālajām bankām;
- g) pārskatus, ziņojumus, piezīmes, prospektus, pieteikuma veidlapas un citus dokumentus, ko sastāda sabiedrības, kuru valde atrodas Kopienā, kurus nosūta šādu sabiedrību vērtspapīru turētāji vai parakstītāji;
- h) ierakstītus informācijas līdzekļus (perfokartes, skaņu ierakstus, mikrofilmas utt.), ko izmanto informācijas pārraidīšanai adresātam par brīvu, ciktāl atbrīvojums no nodokļa neizraisa ļaunprātīgu izmantošanu vai nozīmīgus konkurences izkropļojumus;
- i) kartotēkas, arhīvus, iespiestas veidlapas un citus dokumentus, ko izmanto starptautiskos saietos, konferencēs vai kongresos, un pārskatus par šādiem saietiem;
- j) plānus, rasējumus, skices, aprakstus un tamlīdzīgus dokumentus, ko importē, lai saņemtu vai pildītu pasūtījumus ārpus Kopienas vai lai piedalītos konkursā Kopienā;
- k) dokumentus, ko izmanto pārbaudījumos, ko Kopienā veic iestādes, kuras izveidotas ārpus Kopienas;
- l) iespiestas veidlapas, ko izmanto kā oficiālus dokumentus starptautiskajā transporta vai preču aprītē saskaņā ar starptautiskām konvencijām;
- m) iespiestas veidlapas, etiķetes, biļetes un tamlīdzīgus dokumentus, ko transporta uzņēmumi vai viesnīcu nozares uzņēmumi, kuri atrodas ārpus Kopienas, nosūta Kopienā izveidotajām tūrisma aģentūrām;
- n) iespiestas veidlapas un biļetes, kravas zīmes, pavadzīmes un citus tirdzniecībā vai lietvedībā izmantotus dokumentus;
- o) valstu vai starptautisku iestāžu oficiālas iespiestas veidlapas un starptautiskajiem standartiem atbilstošus iespieddarbus, kas nosūtīti, lai asociācijas, kas izveidotas ārpus Kopienas, tos izplatītu attiecīgajām asociācijām, kuras atrodas Kopienā;
- p) fotoattēlus, diapozitīvus un fotoattēlu matricas ar vai bez titriem, ko nosūta preses aģentūrām un laikrakstu vai žurnālu izdevniecībām;
- q) priekšmetus, kas uzskaitīti pielikumā, kurus izgatavo Apvienoto Nāciju Organizācija vai kāda no tās specializētajām iestādēm, neskatoties uz to, kādiem nolūkiem tie paredzēti;

r) kolekciju priekšmetus un mākslas darbus, kas ir izglītojoši, zinātniski vai saistīti ar kultūru, kurus nav paredzēts pārdot un kurus importē muzeji, galerijas un citas iestādes, kam dalībvalstu kompetentās iestādes devušas atļauju šīs preces importēt bez nodokļa;

s) oficiālas publikācijas, kas izdotas ar eksportētājas valsts vai teritorijas, starptautisku iestāžu, reģionālo vai vietējo iestāžu un eksportētājā valstī vai teritorijā reģistrētu publisko tiesību subjektu ziņu, kā arī iespaiddarbus, ko Eiropas Parlamenta vēlēšanu laikā vai valsts parlamenta vēlēšanu laikā valstī, kurā iespaiddarbi radīti, izplata ārvalstu politiskas organizācijas, kuras par tādām ir atzītas dalībvalstīs, ciktāl šādas publikācijas un iespaiddarbi bijuši pakļauti nodokļiem eksportētājā valstī vai teritorijā un eksportējot nav guvuši labumu no atbrīvojuma no nodokļiem.

2. Atbrīvojumu, kas minēts 1. punkta r) apakšpunktā, piešķir tikai ar nosacījumu, ka minētos priekšmetus importē par brīvu vai, ja tos importē par maksu, tos nepiegādā ar nodokli apliekama persona.

4. NODAĻA

Palīgmateriāli preču novietošanai un aizsardzībai to transportēšanas laikā

82. pants

Dažādus materiālus, piemēram, virves, salmus, audeklu, papīru un kartonu, koksni un plastmasu, ko izmanto preču novietošanai un aizsardzībai, ieskaitot aizsardzību pret karstumu, tās transportējot uz Kopienas teritoriju, importējot atbrīvo no nodokļa ar nosacījumu, ka:

a) tās nevar parastos apstākļos izmantot otrreiz; un

b) samaksa par tiem veido daļu no summas, kurai uzliek nodokli importējot, kā tā definēta Direktīvas 2006/112/EK VII sadaļas 4. nodaļā.

5. NODAĻA

Pakaiši, lopbarība un barība dzīvniekiem transportēšanas laikā

83. pants

Visus pakaišus, lopbarību un barību, kas iekrauti transportlīdzeklī, kuru izmanto dzīvnieku nogādāšanai Kopienas teritorijā, kurus paredzēts dot minētajiem dzīvniekiem ceļojuma laikā, importējot atbrīvo no nodokļa.

6. NODAĻA

Degvielas un smērvielas, kas atrodas sauszemes mehāniskajos transportlīdzekļos un īpašās tvertnēs

84. pants

1. Saskaņā ar 85., 86. un 87. pantu importējot no nodokļa atbrīvo:

a) degvielu, kas atrodas:

i) privātu un komerciālu mehānisko transportlīdzekļu un motociklu standarta degvielas tvertnēs;

ii) īpašās tvertnēs;

b) degvielu, kas atrodas kannās, ko pārvadā ar mehāniskajiem transportlīdzekļiem un motocikliem, – ne vairāk kā 10 litru vienam transportlīdzeklī un nenonākot pretrunā valsts noteikumiem par degvielas glabāšanu un pārvadāšanu.

2. Šā panta 1. punktā:

a) “komerciāls mehāniskais transportlīdzeklis” ir katrs mehānizēts sauszemes transportlīdzeklis (ieskaitot traktoros ar piekabēm), kura uzbūve un aprīkojums ir paredzēts un ļauj par atlīdzību vai bez atlīdzības pārvadāt vairāk nekā deviņas personas, ieskaitot vadītāju, vai preces, un katrs sauszemes transportlīdzeklis, kas paredzēts kādam īpašam nolūkam, kas nav pārvadāšana;

b) “privāts mehāniskais transportlīdzeklis” ir katrs mehāniskais transportlīdzeklis, uz ko neattiecas a) apakšpunktā sniegtā definīcija;

c) “standarta degvielas tvertne” ir:

i) degvielas tvertne, kādu ražotājs uzstādījis pastāvīgi visiem tādiem pašiem mehāniskajiem transportlīdzekļiem kā minētais transportlīdzeklis un kuras pastāvīgais stiprinājums ļauj degvielu tieši izmantot gan virzīšanai uz priekšu, gan vajadzības gadījumā, saldēšanas sistēmu un citu sistēmu darbināšanai pārvadāšanas laikā;

ii) tvertnes, ko ražotājs pastāvīgi uzstādījis visiem tādiem pašiem konteineriem kā konkrētais konteiners un kuru pastāvīgais stiprinājums ļauj degvielu tieši izmantot saldēšanas un citu sistēmu darbināšanai pārvadāšanas laikā;

d) “īpašs konteiners” nozīmē visus konteinerus, kuri aprīkoti ar īpaši projektētām ierīcēm saldēšanas sistēmām, skābekļa piegādes sistēmām, siltumizolācijas sistēmām un citām sistēmām.

Papildus tvertnēm, kas minētas c) apakšpunkta i) daļā, gāzes tvertnes, kas uzstādītas mehāniskajiem transportlīdzekļiem, kuri tieši izmanto gāzi par degvielu, kā arī degvielas tvertnes, kas uzstādītas palīgsistēmām, kuras var būt transportlīdzekļa aprīkojumā, arī uzskatāmas par standarta degvielas tvertnēm.

85. pants

Dalībvalstis var ierobežot atbrīvojuma no nodokļa piemērošanu degvielai, kas atrodas komerciālu mehānisku transportlīdzekļu un īpašo konteineru standarta degvielas tvertnēs:

- a) ja transportlīdzeklis ierodas no trešās valsts vai trešās teritorijas, līdz 200 litriem vienam transportlīdzeklim vienam braucienam;
- b) līdz 200 litriem vienā īpašajā konteinerā vienam braucienam.

86. pants

Dalībvalstis var ierobežot degvielas daudzumu, ko importējot atbrīvo no nodokļa, ja:

- a) tie ir komerciāli mehāniskie transportlīdzekļi, kas nodarbojas ar starptautiskiem pārvadājumiem no trešām valstīm vai trešām teritorijām uz savas valsts pierobežas zonu, kas taisnā līnijā nav platāka par 25 km, ja šādi pārvadājumi ir braucieni, ko veic personas, kas dzīvo šajā zonā;
- b) tie ir privāti mehāniskie transportlīdzekļi, kas pieder personām, kuras dzīvo tādā pierobežas zonā ar kādu trešo valsti vai trešo teritoriju, kas taisnā līnijā nav platāka par 15 km.

87. pants

1. Persona, kurai piešķirts atbrīvojums, degvielu, kas importējot atbrīvota no nodokļa, nevar izmantot citos transportlīdzekļos, izņemot to, ar kuru tā importēta, kā arī nevar izsūknēt no transportlīdzekļa un glabāt, izņemot nepieciešamo remontu laikā, vai atsavināt par atlīdzību vai par brīvu.

2. Šā panta 1. punkta pārkāpšana izraisa importa PVN uzlikšanu minētajiem ražojumiem pēc likmes, kas ir spēkā šādas pārkāpšanas dienā, pamatojoties uz preces veidu un muitas vērtību, kuru kompetentās iestādes apstiprinājušas vai atļāvušas šajā dienā.

88. pants

Atbrīvojums attiecas arī uz smērvielām, kuras atrodas mehāniskajos transportlīdzekļos un kuras vajadzīgas to normālai darbībai attiecīgā brauciena laikā.

7. NODAĻA

Preces kara upuru memoriālu vai kapsētu celtniecībai, kopšanai vai izrotāšanai

89. pants

Atbrīvojumu no nodokļa piešķir attiecībā uz precēm, ko importē organizācijas, kuras šim nolūkam saņēmušas atļauju no kompetentajām iestādēm, un ko paredzēts izmantot trešās valsts kara upuru, kas apbedīti Kopienā, kapsētu, kapu un memoriālu celtniecībā, kopšanā vai izrotāšanā.

8. NODAĻA

Zārki, urnas un bērņu rotājumi

90. pants

Importējot no nodokļa atbrīvo:

- a) zārkus ar mirušajiem un urnas ar mirušo pelniem, kā arī puķes, kapu vainagus un citus rotājumus, kas parasti tiem tiek doti līdzī;
- b) puķes, vainagus un citus rotājumus, ko ved personas, kas dzīvo ārpus Kopienas, kuras piedalās bērēs vai ierodas apkopt kapus Kopienas teritorijā, ar nosacījumu, ka šāds imports ne pēc savām pazīmēm, ne daudzuma neuzrāda nekādu komerciālu nodomu.

XIII SADAĻA

VISPĀRĪGI UN NOSLĒGUMA NOTEIKUMI

91. pants

Ja šī direktīva paredz, ka atbrīvojumu piešķir pēc noteiktu nosacījumu izpildes, attiecīgā persona, lai kompetentās iestādes varētu pārliecināties, sniedz pierādījumus, ka nosacījumi ir izpildīti.

92. pants

1. Euro maiņas vērtību valstu valūtās, kas jāievēro šajā direktīvā, nosaka reizi gadā. Piemērojamas ir tās likmes, kuras ir spēkā pirmajā oktobra darba dienā, un tās stājas spēkā nākamā gada 1. janvārī.

2. Dalībvalstis var noapaļot summas valstu valūtās, kas iegūtas, konvertējot šīs summas euro.

3. Dalībvalstis var turpināt piemērot atbrīvojuma summas, kas ir spēkā ikgadējās pielāgošanas laikā, kas paredzēta 1. punktā, ja euro izteikto atbrīvojuma summu konvertēšana pirms 2. punktā paredzētās noapaļošanas noved pie izmaiņām, kas mazākas par 5 %, atbrīvojumā, kas izteikts valūtā, vai šā atbrīvojuma samazināšanas.

93. pants

Šī direktīva neliedz dalībvalstīm turpināt piešķirt:

- a) privilēģijas un neaizskaramību, ko tās piešķir saskaņā ar kultūras, zinātniskās vai tehniskās sadarbības līgumiem, kas noslēgti starp dalībvalstīm un trešām valstīm;
- b) īpašos atbrīvojumus, ko pamato satiksmes veids pierobežas zonā, kurus tās piešķir saskaņā ar līgumiem par pierobežas zonu, kas noslēgti starp dalībvalstīm un trešām valstīm;
- c) atbrīvojumus saskaņā ar līgumiem, kas noslēgti, pamatojoties uz savstarpējību ar trešām valstīm, kuras ir Starptautiskās Civilās aviācijas konvencijas, kura parakstīta 1944. gada 7. decembrī Čikāgā, līgumslēdzējas puses, lai īstenotu šīs konvencijas 9. pielikuma ieteicamos pasākumus 4.42. un 4.44.

94. pants

Kamēr nav izveidoti Kopienas atbrīvojumi importam, dalībvalstis var saglabāt atbrīvojumus, kas piešķirti:

- a) tirdzniecības flotes jūrniekiem;
- b) darbiniekiem, kas atgriežas savā izcelsmes valstī pēc tam, kad tie darba dēļ vismaz sešus mēnešus dzīvojuši ārpus Kopienas.

95. pants

Dalībvalstis informē Komisiju par pasākumiem, kurus tās nosaka, lai ieviestu šo direktīvu, vajadzības gadījumā norādot tos pasākumus, kurus tās nosaka ar vienkāršu atsauci uz identiskiem noteikumiem Regulā (EEK) Nr. 918/83.

96. pants

Direktīvu 83/181/EEK, kurā grozījumi izdarīti ar II pielikuma A daļā minētajām direktīvām, ar šo atceļ, neskarot dalībvalstu pienākumus attiecībā uz termiņiem II pielikuma B daļā minēto direktīvu transponēšanai valsts tiesību aktos.

Atsauces uz atcelto direktīvu uzskata par atsaucēm uz šo direktīvu un tās lasa saskaņā ar atbilstības tabulu III pielikumā.

97. pants

Šī direktīva stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

98. pants

Šī direktīva ir adresēta dalībvalstīm.

Luksemburgā, 2009. gada 19. oktobrī

Padomes vārdā –
priekšsēdētājs
E. ERLANDSSON

I PIELIKUMS

VIZUĀLIE UN AUDIĀLIE MATERIĀLI KULTŪRAS, ZINĀTNES VAI IZGLĪTĪBAS JOMĀ

KN kods	Apraksts
3704 00	Fotoplates, fotofilmas, fotopapīrs, kartons un tekstilmateriāli, eksponēti, bet neattīstīti:
ex 3704 00 10	– plates un filmas: — kinofilmas, pozitīvi izglītības, zinātnes vai kultūras jomā
ex 3705	Ekspozīcijas un attīstītas fotoplates un fotofilmas, izņemot kinofilmas: — izglītības, zinātnes vai kultūras jomā
3706	Ekspozīcijas un attīstītas kinofilmas ar skaņas celiņu vai bez tā vai tādas, kurām ir tikai skaņas celiņš:
3706 10	– 35 mm platas vai platākas: – citādas:
ex 3706 10 99	– citādi pozitīvi: — kinohronikas (ar skaņas celiņu vai bez tā), kurās attēlotie notikumi ir aktuāli ieviešanas laikā un kuras ievieš ne vairāk kā divos eksemplāros par katru tematu — arhīva filmu materiāli (ar skaņas celiņu vai bez tā), kas paredzēti izmantošanai kopā ar kinohronikas filmām — izklaidējošas filmas, kas īpaši piemērotas bērniem un jauniešiem — citas filmas izglītības, zinātnes vai kultūras jomā
3706 90	– citādas: – citādas: – citādi pozitīvi:
ex 3706 90 51	— kinohronikas (ar skaņu celiņu vai bez tā), kurās attēlotie notikumi ir aktuāli ieviešanas laikā un kuras ievieš ne vairāk kā divos eksemplāros par katru tematu kopēšanas nolūkos
ex 3706 90 91	— arhīva filmu materiāli (ar skaņu celiņu vai bez tā), kas paredzēti izmantošanai kopā ar kinohronikas filmām
ex 3706 90 99	— izklaidējošas filmas, kas īpaši piemērotas bērniem un jauniešiem — citas filmas izglītības, zinātnes vai kultūras jomā
4911	Citādi iespaiddarbi, arī iespiesti attēli un fotogrāfijas: – citādi:
4911 99	– citādi:
ex 4911 99 00	– citādi: — mikrofišas vai citi informācijas glabāšanas līdzekļi, kas vajadzīgi datorizētos informācijas un dokumentācijas dienestos izglītības, zinātnes vai kultūras jomā — planšetes, kas domātas vienīgi demonstrēšanai un izglītībai

KN kods	Apraksts
ex 8523	Diski, kasetes, energoneatkarīgas datu uzglabāšanas ierīces, "viedkartes" un citi datu nesēji skaņas vai citu parādību ierakstīšanai, ierakstīti vai neierakstīti, ieskaitot disku izgatavošanas matricas un veidnes, taču izņemot 37. nodaļā minētos izstrādājumus — izglītības, kultūras vai zinātnes jomā
ex 9023 00	Instrumenti, aparātūra un modeļi, kas izmantojami demonstrēšanai (piemēram, mācībām vai izstādēm) un nav izmantojami citādi: — paraugi, modeļi un planšetes izglītības, zinātnes vai kultūras jomā, kas paredzēti vienīgi demonstrēšanai un mācībām — abstraktu jēdzienu, piemēram, molekulu struktūras vai matemātiskas formulas maketi vai attēlojumi
Dažādas(-i)	Hologrammas lāzerprojekcijai Dažādu informācijas līdzekļu komplekti Materiāli programmētai mācīšanai, ieskaitot materiālu komplektus ar attiecīgajiem iespieddarbiem

II PIELIKUMS

A DAĻA

Atceltā direktīva ar turpmāko grozījumu sarakstu

(minēti 96. pantā)

Padomes Direktīva 83/181/EEK
(OV L 105, 23.4.1983., 38. lpp.)

Padomes Direktīva 85/346/EEK
(OV L 183, 16.7.1985., 21. lpp.)

Padomes Direktīva 88/331/EEK
(OV L 151, 17.6.1988., 79. lpp.)

Komisijas Direktīva 89/219/EEK
(OV L 92, 5.4.1989., 13. lpp.)

Padomes Direktīva 91/680/EEK
(OV L 376, 31.12.1991., 1. lpp.)

tikai 2. panta 1. punkta pirmais ievilkums

1994. gada Pievienošanās akts, I pielikums,
XIII.B.4. punkts
(OV C 241, 29.8.1994., 276. lpp.)

B DAĻA

Termiņi transponēšanai valsts tiesību aktos

(minēti 96. pantā)

Direktīva	Termiņš transponēšanai
83/181/EEK	1984. gada 30. jūnijs
85/346/EEK	1985. gada 1. oktobris
88/331/EEK	1989. gada 1. janvāris
89/219/EEK	1989. gada 1. jūlijs
91/680/EEK	1992. gada 31. decembris

III PIELIKUMS

ATBILSTĪBAS TABULA

Direktīva 83/181/EEK	Šī direktīva
—	I sadaļa
1. panta 1. punkts	1. panta pirmā un otrā daļa
1. panta 2. punkta ievadvārdi	2. panta 1. punkta ievadvārdi
1. panta 2. punkta a) apakšpunkts	2. panta 1. punkta a) apakšpunkts
1. panta 2. punkta b) apakšpunkta pirmā daļa	2. panta 1. punkta b) apakšpunkts
1. panta 2. punkta b) apakšpunkta otrās daļas pirmais un otrais ievilkums	2. panta 1. punkta b) apakšpunkts
1. panta 2. punkta b) apakšpunkta trešā daļa	2. panta 1. punkta b) apakšpunkts
1. panta 2. punkta b) apakšpunkta ceturrtā daļa	2. panta 2. punkts
1. panta 2. punkta c), d) un e) apakšpunkts	2. panta 1. punkta c), d) un e) apakšpunkts
I sadaļa	II sadaļa
I nodaļa	1. nodaļa
2. līdz 5. pants	3. līdz 6. pants
6. panta pirmā un otrā daļa	7. panta 1. un 2. punkts
7. līdz 10. pants	8. līdz 11. pants
II nodaļa	2. nodaļa
11. panta 1. un 2. punkts	12. panta 1. punkta pirmā un otrā daļa
11. panta 3. punkts	12. panta 2. punkts
12. panta ievadvārdi	13. panta pirmās daļas ievadvārdi
12. panta a) punkta pirmais teikums	13. panta pirmās daļas a) punkts
12. panta a) punkta otrais teikums	13. panta otrā daļa
12. panta b) punkts	13. panta pirmās daļas b) punkts
13. pants	14. pants
14. panta 1. punkta ievadvārdi	15. panta 1. punkta pirmās daļas ievadvārdi
14. panta 1. punkta pirmā ievilkuma pirmais teikums	15. panta 1. punkta pirmās daļas a) punkts
14. panta 1. punkta pirmā ievilkuma otrais teikums	15. panta 1. punkta otrā daļa
14. panta 1. punkta otrais ievilkums	15. panta 1. punkta pirmās daļas b) apakšpunkts
14. panta 2. punkts	15. panta 2. punkts
15. pants	16. pants

Direktīva 83/181/EEK	Šī direktīva
III nodaļa	3. nodaļa
16. līdz 19. pants	17. līdz 20. pants
II sadaļa	III sadaļa
20. un 21. pants	21. un 22. pants
III sadaļa	IV sadaļa
22. un 23. pants	23. un 24. pants
IV sadaļa	V sadaļa
24. panta 1. punkts	25. panta 1. punkts
24. panta 2. punkta ievadvārdi	25. panta 2. punkta ievadvārdi
24. panta 2. punkta pirmais un otrais ievilkums	25. panta 2. punkta a) un b) apakšpunkts
25. panta 1. punkts	26. panta 1. punkts
25. panta 2. punkts	—
25. panta 3. punkts	26. panta 2. punkts
26., 27. un 28. pants	27., 28. un 29. pants
V sadaļa	VI sadaļa
I nodaļa	1. nodaļa
29. panta 1. punkts	30. panta 1. punkta pirmā daļa
29. panta 2. punkts	30. panta 2. punkts
29. panta 3. punkts	30. panta 1. punkta otrā daļa
30., 31. un 32. pants	31., 32. un 33. pants
II nodaļa	2. nodaļa
33. pants	34. pants
34. panta 1. un 2. punkts	35. panta 1. punkta pirmā un otrā daļa
34. panta 3. punkts	35. panta 2. punkts
VI sadaļa	VII sadaļa
I nodaļa	1. nodaļa
35. panta 1. punkta ievadvārdi	36. panta 1. punkta ievadvārdi
35. panta 1. punkta a) apakšpunkts	36. panta 1. punkta a) apakšpunkts
35. panta 1. punkta b) apakšpunkta ievadvārdi	36. panta 1. punkta b) apakšpunkts
35. panta 1. punkta b) apakšpunkta pirmais ievilkums	—

Direktīva 83/181/EEK	Šī direktīva
35. panta 1. punkta b) apakšpunkta otrais ievilkums	36. panta 1. punkta b) apakšpunkts
35. panta 2. punkta ievadteikums	36. panta 2. punkta ievadteikums
35. panta 2. punkta pirmais un otrais ievilkums	36. panta 2. punkta a) un b) apakšpunkts
II nodaļa	2. nodaļa
36. panta 1. punkts	37. panta 1. punkts
36. panta 2. punkta ievadvārdi	37. panta 2. punkta ievadvārdi
36. panta 2. punkta pirmais, otrais un trešais ievilkums	37. panta 2. punkta a), b) un c) apakšpunkts
37. un 38. pants	38. un 39. pants
II a nodaļa	3. nodaļa
38.a pants	40. pants
III nodaļa	4. nodaļa
39. pants	41. pants
VII sadaļa	VIII sadaļa
—	1. nodaļa
40. pants	42. pants
I nodaļa	2. nodaļa
41. līdz 45. pants	43. līdz 47. pants
II nodaļa	3. nodaļa
46., 47. un 48. pants	48., 49., un 50. pants
III nodaļa	4. nodaļa
49. panta 1. un 2. punkts	51. panta pirmā un otrā daļa
50. līdz 55. pants	52. līdz 57. pants
VIII sadaļa	IX sadaļa
I nodaļa	1. nodaļa
56. pants	58. pants
II nodaļa	2. nodaļa
57. un 58. pants	59. un 60. pants
59. panta ievadvārdi	61. panta ievadvārdi
59. panta pirmais, otrais un trešais ievilkums	61. panta a), b) un c) punkts
III nodaļa	3. nodaļa

Direktīva 83/181/EEK	Šī direktīva
60. panta pirmās daļas ievadteikums	62. panta 1. punkta ievadteikums
60. panta pirmās daļas a) punkts	62. panta 1. punkta a) apakšpunkts
60. panta pirmās daļas b) punkta pirmais teikums	62. panta 1. punkta b) apakšpunkts
60. panta pirmās daļas b) punkta otrais teikums	62. panta 2. punkts
60. panta otrā daļa	62. panta 3. punkts
IX sadaļa	X sadaļa
I nodaļa	1. nodaļa
61. pants	63. pants
II nodaļa	2. nodaļa
62. panta ievadteikums	64. panta ievadteikums
62. panta a) punkts	64. panta a) punkts
62. panta b) punkts	—
62. panta c) punkts	64. panta b) punkts
63. panta pirmās daļas ievadteikums	65. panta 1. punkta ievadteikums
63. panta pirmās daļas a) punkts	65. panta 1. punkta a) apakšpunkts
63. panta pirmās daļas b) punkta pirmais teikums	65. panta 1. punkta b) apakšpunkts
63. panta pirmās daļas b) punkta otrais teikums	65. panta 2. punkts
63. panta pirmās daļas c) punkts	65. panta 1. punkta c) apakšpunkts
63. panta otrā daļa	—
64. pants	66. pants
III nodaļa	3. nodaļa
65. panta 1. punkts	67. panta 1. punkts
65. panta 2. punkta ievadteikums	67. panta 2. punkta pirmās daļas ievadteikums
65. panta 2. punkta a) līdz e) apakšpunkts	67. panta 2. punkta pirmās daļas a) līdz e) punkts
65. panta 2. punkta noslēguma teikums	67. panta 2. punkta otrā daļa
66. līdz 69. pants	68. līdz 71. pants
X sadaļa	XI sadaļa
70. līdz 73. pants	72. līdz 75. pants
74. panta 1. punkta ievadvārdi	76. panta 1. punkta ievadvārdi
74. panta 1. punkta pirmais, otrais un trešais ievilkums	76. panta 1. punkta a), b) un c) apakšpunkts

Direktīva 83/181/EEK	Šī direktīva
74. panta 2. punkts	76. panta 2. punkts
75. un 76. pants	77. un 78. pants
XI sadaļa	XII sadaļa
I nodaļa	1. nodaļa
77. pants	79. pants
II nodaļa	2. nodaļa
78. pants	80. pants
III nodaļa	3. nodaļa
79. panta a) līdz q) punkts	81. panta 1. punkta a) līdz q) apakšpunkts
79. panta r) punkta pirmais teikums	81. panta 1. punkta r) apakšpunkts
79. panta r) punkta otrais teikums	81. panta 2. punkts
79. panta s) punkts	81. panta 1. punkta s) apakšpunkts
IV nodaļa	4. nodaļa
80. pants	82. pants
V nodaļa	5. nodaļa
81. pants	83. pants
VI nodaļa	6. nodaļa
82. panta 1. punkta ievadvārdi	84. panta 1. punkta ievadvārdi
82. panta 1. punkta a) apakšpunkta pirmais un otrais ievilkums	84. panta 1. punkta a) apakšpunkta i) un ii) daļa
82. panta 1. punkta b) apakšpunkts	84. panta 1. punkta b) apakšpunkts
82. panta 2. punkta ievadvārdi	84. panta 2. punkta pirmās daļas ievadvārdi
82. panta 2. punkta a) apakšpunkta pirmās daļas pirmais un otrais ievilkums un otrā daļa	84. panta 2. punkta pirmās daļas a) punkts
82. panta 2. punkta b) apakšpunkts	84. panta 2. punkta pirmās daļas b) apakšpunkts
82. panta 2. punkta c) apakšpunkta ievadvārdi	84. panta 2. punkta pirmās daļas c) apakšpunkta ievadvārdi
82. panta 2. punkta c) apakšpunkta pirmā ievilkuma pirmā daļa	84. panta 2. punkta pirmās daļas c) apakšpunkta i) daļa
82. panta 2. punkta c) apakšpunkta pirmā ievilkuma otrā daļa	84. panta 2. punkta otrā daļa
82. panta 2. punkta c) apakšpunkta otrais ievilkums	84. panta 2. punkta pirmās daļas c) apakšpunkts ii) daļa
82. panta 2. punkta d) apakšpunkts	84. panta 2. punkta pirmās daļas d) apakšpunkts
83. panta pirmās daļas ievadvārdi	85. panta ievadvārdi

Direktīva 83/181/EEK	Šī direktīva
83. panta a) punkts	85. panta a) punkts
83. panta b) punkts	—
83. panta c) punkts	85. panta b) punkts
83. panta otrā daļa	—
84. pants	86. pants
85. panta pirmā un otrā daļa	87. panta 1. un 2. punkts
86. pants	88. pants
VII nodaļa	7. nodaļa
87. pants	89. pants
VIII nodaļa	8. nodaļa
88. pants	90. pants
XII sadaļa	XIII sadaļa
89., 90. un 91. pants	91., 92. un 93. pants
92. pants	94. pants
93. panta 1. punkts	—
93. panta 2. punkts	95. pants
—	96. pants
—	97. pants
94. pants	98. pants
Pielikums	I pielikums
—	II pielikums
—	III pielikums

IETEIKUMI

KOMISIJA

KOMISIJAS IETEIKUMS

(2009. gada 29. oktobris)

par Starptautiskā standartizēto profesiju klasifikatora (ISCO-08) lietošanu

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2009/824/EK)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu un jo īpaši tā 211. pantu,

tā kā:

- (1) Starptautiskā darba organizācija ir pārskatījusi līdz šim lietoto Starptautiskā standartizēto profesiju klasifikatora (ISCO-88) iepriekšējo redakciju, lai nodrošinātu efektīvāku klasifikāciju, kuru valstis varētu izmantot nākamajā tautas skaitīšanā, valstu nodarbinātības dienestu vajadzībām un citiem uz klientu orientētiem mērķiem. Lai nodrošinātu tādu datu salīdzināmību, kas attiecas uz profesijām ES dalībvalstīs un pārējās pasaules valstīs, pirms nākamās tautas skaitīšanas, kas notiks 2011. gadā, ir svarīgi ieviest pārskatīto klasifikāciju (ISCO-08) svarīgākajos Eiropas statistikas sistēmu apsekojumos, kuri apkopo datus par profesijām.
- (2) Salīdzinot ar ISCO-88 Eiropas redakciju (ISCO-88 (COM)), ISCO-08 klasifikators ir detalizētāks attiecībā uz konkrētām profesijām, kurās ir liels nodarbināto sieviešu īpatsvars.
- (3) Dati par profesijām tiek izmantoti, lai aprēķinātu dzimumu segregācijas rādītājus, ko izmanto Eiropas nodarbinātības stratēģijas turpmākajos pasākumos (18. pamatnostādne "Veicināt "dzīves cikla" pieeju darbam" un 22. pamatnostādne "Nodrošināt nodarbinātību veicināšanu darbaspēka izmaksu attīstību un algu noteikšanas mehānismus")⁽¹⁾. Tādēļ ir svarīgi ieviest standarta klasifikatoru, kas nodrošinātu salīdzināmus datus par profesijām.
- (4) Datus par profesijām izmanto arī tam, lai novērtētu, vai panākts uzlabojums attiecībā uz dzimumu skaitlisko līdzsvaru vadošos amatos, vērtējot sieviešu un vīriešu īpatsvaru ISCO-88 (COM) uzskaitītajos vadošajos amatos.

- (5) Saskaņā ar Padomes 2007. gada 15. novembra Rezolūciju par jaunām iemaņām jaunām darba vietām⁽²⁾, profesijai būs liela nozīme, novērtējot Eiropas darba tirgū pieprasītās un trūkstošās iemaņas, un ļoti svarīga būs saskaņota profesiju metodoloģija.

- (6) ISCO-08 klasifikatorā sīkāk tiks aprakstītas profesijas, kas saistītas ar informācijas un komunikāciju tehnoloģijām,

IESAKA.

1. Dalībvalstīm jāizstrādā, jāapkopo un jāizplata statistika, sadalot pa profesijām saskaņā ar 2008. gada Starptautisko standartizēto profesiju klasifikatoru (ISCO-08), kas iekļauts pielikumā, vai saskaņā ar valsts klasifikatoru, kas izstrādāts atbilstīgi ISCO-08.
2. Dalībvalstīm jāizmanto ISCO-08 2010. gada izpeļņas struktūras apsekojumā.
3. Sākot no 2011. pārskata gada dalībvalstīm jāizmanto ISCO-08 visās statistikas jomās, kurās norādīta pēc profesijām sadalīta statistika.

Briselē, 2009. gada 29. oktobrī

Komisijas vārdā –
Komisijas loceklis
Joaquín ALMUNIA

⁽¹⁾ OV L 198, 26.7.2008., 47. lpp.⁽²⁾ OV C 290, 4.12.2007., 1. lpp.

PIELIKUMS

ISCO-08 KLASIFIKATORS

1. Vadītāji

11. Vadītāji, valsts augstākās amatpersonas un likumdevēji

111. Likumdevēji, valsts augstākās amatpersonas un vadītāji, ierēdņi vadītāja amatā

1111 Likumdevēji

1112 Valsts augstākās amatpersonas un ierēdņi vadītāja amatā

1113 Vietējo pašvaldību vadītāji

1114 Politisko un sabiedrisko organizāciju amatpersonas

112. Rīkotājdirektori un uzņēmumu vadītāji

1120 Rīkotājdirektori un uzņēmumu vadītāji

12. Administratīvie vadītāji un komercdirektori

121. Vadītāji komercpakalpojumu un administrācijas jomā

1211 Finanšu vadītāji

1212 Personāla vadītāji

1213 Politikas un plānošanas vadītāji

1219 Citur neklasificēti komercpakalpojumu un administrācijas jomas vadītāji

122. Tirdzniecības, tirgzinības un attīstības jomas vadītāji

1221 Tirdzniecības un tirgzinības jomas vadītāji

1222 Reklāmas un sabiedrisko attiecību jomas vadītāji

1223 Pētniecības un attīstības jomas vadītāji

13. Ražošanas un specializēto pakalpojumu jomas vadītāji

131. Ražošanas struktūrvienību vadītāji lauksaimniecības, mežsaimniecības un zivsaimniecības nozarē

1311 Lauksaimniecības, mežsaimniecības un zivsaimniecības ražošanas vadītāji

1312 Akvakultūras un zivsaimniecības ražošanas vadītāji

132. Apstrādes un ieguves rūpniecības, būvniecības un loģistikas jomas vadītāji

1321 Vadītāji apstrādes rūpniecībā

1322 Vadītāji ieguves rūpniecībā

1323 Vadītāji būvniecībā

1324 Transporta, sakaru, noliktavu, sagādes, loģistikas un tām radniecīgu jomu vadītāji

133. Vadītāji informācijas un komunikāciju tehnoloģiju pakalpojumu jomā

1330 Vadītāji informācijas un komunikāciju tehnoloģiju pakalpojumu jomā

134. Vadītāji specializēto pakalpojumu jomā

1341 Vadītāji bērnu aprūpes pakalpojumu jomā

1342 Vadītāji veselības pakalpojumu jomā

1343 Vadītāji veco ļaužu aprūpes pakalpojumu jomā

1344 Vadītāji sociālās labklājības jomā

1345 Vadītāji izglītības jomā

1346 Vadītāji finanšu un apdrošināšanas pakalpojumu jomā

1349 Citur neklasificēti vadītāji specializēto pakalpojumu jomā

14. Vadītāji viesmīlības, ēdināšanas, tirdzniecības un citu pakalpojumu jomā

141. Vadītāji viesmīlības un ēdināšanas pakalpojumu jomā

1411 Vadītāji viesmīlības pakalpojumu jomā

1412 Vadītāji ēdināšanas pakalpojumu jomā

142. Vadītāji mazumtirdzniecības un vairumtirdzniecības jomā

1420 Vadītāji mazumtirdzniecības un vairumtirdzniecības jomā

143. Vadītāji citu pakalpojumu jomā

1431 Sporta, atpūtas un kultūras centru vadītāji

1439 Citur neklasificēti vadītāji pakalpojumu jomā

2. Vecākie speciālisti

21. Zinātnes un inženierzinātņu jomas vecākie speciālisti

211. Fizikas un zemes zinātņu vecākie speciālisti

2111 Fizikāli un astronomi

2112 Meteorologi

2113 Ķīmiķi

2114 Ģeologi un ģeofizikāli

212. Matemātikā, aktuāri un statistikā

2120 Matemātikā, aktuāri un statistikā

213. Dzīvas dabas zinātņu vecākie speciālisti

2131 Biologi, botānikā, zoologi un tiem radniecīgu profesiju vecākie speciālisti

2132 Lauksaimniecības, mežsaimniecības un zivsaimniecības vecākie speciālisti

2133 Vides aizsardzības vecākie speciālisti

214. Inženieri (izņemot elektrotehnoloģiju inženierus)

2141 Rūpniecības un ražošanas inženieri

2142 Būvinženieri

2143 Vides jomas inženieri

2144 Mehānikas inženieri

2145 Ķīmijas inženieri

2146 Ieguves rūpniecības inženieri, metalurģi un tiem radniecīgu profesiju vecākie speciālisti

2149 Citur neklasificēti inženieri

215. Elektrotehnoloģiju inženieri

2151 Elektroinženieri

2152 Elektronikas inženieri

2153 Telekomunikāciju inženieri

216. Arhitekti, plānotāji, ģeodēzijas un kartogrāfijas inženieri un dizaineri

2161 Būvniecības arhitekti

2162 Ainavu arhitekti

2163 Izstrādājumu un apģērba dizaineri

2164 Pilsētplānotāji un satiksmes plānotāji

2165 Ģeodēzijas un kartogrāfijas inženieri

2166 Grafikas un multimediju dizaineri

- 22. Veselības aprūpes vecākie speciālisti
 - 221. Ārsti
 - 2211 Vispārējās prakses ārsti
 - 2212 Specialitāšu ārsti
 - 222. Vecākās medicīnas māsas un vecmātes
 - 2221 Vecākās medicīnas māsas
 - 2222 Vecmātes
 - 223. Tradicionālās un komplementārās medicīnas vecākie speciālisti
 - 2230 Tradicionālās un komplementārās medicīnas vecākie speciālisti
 - 224. Ārstu palīgi
 - 2240 Ārstu palīgi
 - 225. Veterinārārsti
 - 2250 Veterinārārsti
 - 226. Citi vecākie veselības aprūpes speciālisti
 - 2261 Zobārsti
 - 2262 Farmaceiti un farmakologi
 - 2263 Vides veselības, arodveselības un higiēnas vecākie speciālisti
 - 2264 Fizioterapeiti
 - 2265 Dietologi un vecākie uztura speciālisti
 - 2266 Audiologi un runas terapijas vecākie speciālisti
 - 2267 Optometristi un redzes korekciju optiķi
 - 2269 Citur neklasificēti vecākie veselības aprūpes speciālisti
- 23. Vecākie izglītības speciālisti
 - 231. Universitāšu un citu augstākās izglītības iestāžu akadēmiskais personāls
 - 2310 Universitāšu un citu augstākās izglītības iestāžu pasniedzēji
 - 232. Profesionālās izglītības pedagogi
 - 2320 Profesionālās izglītības pedagogi
 - 233. Vidējās izglītības iestāžu pedagogi
 - 2330 Vidējās izglītības iestāžu pedagogi
 - 234. Pamatizglītības un pirmsskolas pedagogi
 - 2341 Pamatizglītības pedagogi
 - 2342 Pirmsskolas pedagogi
 - 235. Citi izglītības jomas vecākie speciālisti
 - 2351 Izglītības metodikas speciālisti
 - 2352 Skolotāji bērniem ar īpašām vajadzībām
 - 2353 Citi valodu skolotāji
 - 2354 Citi mūzikas skolotāji
 - 2355 Citi mākslas skolotāji
 - 2356 Informātikas pasniedzēji
 - 2359 Citur neklasificēti izglītības jomas vecākie speciālisti

- 24. Komerccarbības un pārvaldes (administrācijas) vecākie speciālisti
 - 241. Vecākie finanšu speciālisti
 - 2411 Grāmatveži
 - 2412 Finanšu un investīciju konsultanti
 - 2413 Finanšu analītiķi
 - 242. Pārvaldes (administrācijas) vecākie speciālisti
 - 2421 Vadības un organizācijas analītiķi
 - 2422 Politikas pārvaldības vecākie speciālisti
 - 2423 Personāla un izaugsmes vecākie speciālisti
 - 2424 Apmācības un personāla attīstības vecākie speciālisti
 - 243. Tirdzniecības, tirgzinības un sabiedrisko attiecību vecākie speciālisti
 - 2431 Reklāmas un tirgzinības vecākie speciālisti
 - 2432 Sabiedrisko attiecību vecākie speciālisti
 - 2433 Vecākie speciālisti tehnisko un medicīnas preču tirdzniecības jomā (izņemot IKT)
 - 2434 Informācijas un komunikāciju tehnoloģiju tirdzniecības vecākie speciālisti
- 25. Informācijas un komunikāciju tehnoloģiju vecākie speciālisti
 - 251. Programmētāji un lietojumprogrammu veidotāji un analītiķi
 - 2511 Sistēmanalītiķi
 - 2512 Programmētāji
 - 2513 Tīmekļa lapu un multimediju veidotāji
 - 2514 Lietojumprogrammu izstrādātāji
 - 2519 Citur neklasificēti programmētāji un lietojumprogrammu veidotāji un analītiķi
 - 252. Datubāzu un tīklu vecākie speciālisti
 - 2521 Datubāzu veidotāji un administratori
 - 2522 Sistēmu administratori
 - 2523 Datortīklu vecākie speciālisti
 - 2529 Citur neklasificēti datubāzu un tīklu vecākie speciālisti
- 26. Juridisko, sociālo un kultūras lietu vecākie speciālisti
 - 261. Juristi
 - 2611 Juristi
 - 2612 Tiesneši
 - 2619 Citur neklasificēti juridisko lietu vecākie speciālisti
 - 262. Bibliotekāri, arhīvistu un tiem radniecīgo profesiju vecākie speciālisti
 - 2621 Arhīvistu un muzeju vecākie speciālisti
 - 2622 Bibliotekāri un tiem radniecīgu profesiju vecākie speciālisti
 - 263. Sociālo un reliģisko lietu vecākie speciālisti
 - 2631 Ekonomisti
 - 2632 Sociologi, antropologi un tiem radniecīgu profesiju vecākie speciālisti
 - 2633 Filozofi, vēsturnieki un politologi
 - 2634 Psihologi
 - 2635 Sociālā darba un konsultāciju vecākie speciālisti
 - 2636 Reliģisko lietu vecākie speciālisti

- 264. Rakstnieki, žurnālisti un lingvisti
 - 2641 Rakstnieki un tiem radniecīgu profesiju vecākie speciālisti
 - 2642 Žurnālisti
 - 2643 Tulkotāji, tulki un citi lingvisti
- 265. Radošo un izpildītājmākslu mākslinieki
 - 2651 Vizuālo mākslu mākslinieki
 - 2652 Mūziķi, dziedātāji un komponisti
 - 2653 Dejojāji un horeogrāfi
 - 2654 Kino, teātra un tiem radniecīgu jomu režisori un producenti
 - 2655 Aktieri
 - 2656 Radio, televīzijas un citu mediju diktori
 - 2659 Citur neklasificēti mākslinieki radošo un izpildītājmākslu jomā

3. Speciālisti

- 31. Zinātnes un inženierzinātņu speciālisti
 - 311. Fizikas un inženierzinātņu speciālisti
 - 3111 Ķīmijas un fizikas zinātņu speciālisti
 - 3112 Būvniecības speciālisti
 - 3113 Elektrotehnikas speciālisti
 - 3114 Elektronikas speciālisti
 - 3115 Inženiermehānikas speciālisti
 - 3116 Inženierķīmijas speciālisti
 - 3117 Ieguves rūpniecības un metalurģijas speciālisti
 - 3118 Rasētāji
 - 3119 Citur neklasificēti fizikas un inženierzinātņu speciālisti
 - 312. Ieguves, apstrādes rūpniecības un būvniecības uzraugi
 - 3121 Ieguves rūpniecības uzraugi
 - 3122 Apstrādes rūpniecības uzraugi
 - 3123 Būvniecības uzraugi
 - 313. Tehnoloģisko procesu kontroles speciālisti
 - 3131 Elektrostaciju operatori
 - 3132 Atkritumu dedzināšanas un ūdens attīrīšanas iekārtu operatori
 - 3133 Ķīmiskās pārstrādes rūpnīcu operatori
 - 3134 Naftas un dabasgāzes pārstrādes rūpnīcu operatori
 - 3135 Metāla ražošanas procesu speciālisti
 - 3139 Citur neklasificēti tehnoloģisko procesu kontroles speciālisti
 - 314. Dzīvās dabas zinātņu un tām radniecīgu zinātņu speciālisti
 - 3141 Dzīvās dabas zinātņu speciālisti (izņemot medicīnu)
 - 3142 Lauksaimniecības speciālisti
 - 3143 Mežsaimniecības speciālisti

- 315. Kuģu un gaisa kuģu vadītāji un tehniskie speciālisti
 - 3151 Kuģu mehāniķi
 - 3152 Kuģu stūrmaņi un loči
 - 3153 Gaisa kuģu piloti un tiem radniecīgu profesiju speciālisti
 - 3154 Gaisa satiksmes vadības dispečeri
 - 3155 Gaisa satiksmes drošības elektronikas speciālisti
- 32. Veselības aprūpes speciālisti
 - 321. Medicīnas un farmācijas speciālisti
 - 3211 Vizuālās diagnostikas un terapijas iekārtu speciālisti
 - 3212 Klīnisko un patoloģijas laboratoriju speciālisti
 - 3213 Farmācijas speciālisti un asistenti
 - 3214 Medicīnas ierīču un zobu protēžu speciālisti
 - 322. Medicīnas māsas un vecmāšu palīgi
 - 3221 Medicīnas māsas
 - 3222 Vecmāšu palīgi
 - 323. Tradicionālās un komplementārās medicīnas speciālisti
 - 3230 Tradicionālās un komplementārās medicīnas speciālisti
 - 324. Veterinārijas speciālisti un asistenti
 - 3240 Veterinārijas speciālisti un asistenti
 - 325. Citi veselības aprūpes speciālisti
 - 3251 Zobārstu asistenti un palīgi
 - 3252 Medicīniskās dokumentācijas un informācijas apstrādes speciālisti
 - 3253 Sabiedrības veselības darbinieki
 - 3254 Praktizējoši optiķi
 - 3255 Fizioterapijas speciālisti un asistenti
 - 3256 Medicīniskie asistenti
 - 3257 Vides un arodveselības inspektori un radniecīgu profesiju speciālisti
 - 3258 Neatliekamās medicīniskās palīdzības darbinieki
 - 3259 Citur neklasificēti veselības aprūpes speciālisti
- 33. Komerccarbības un pārvaldes (administrācijas) speciālisti
 - 331. Finanšu un matemātikas speciālisti
 - 3311 Vērtspapīru un finanšu mākleri un brokeri
 - 3312 Kredītu un aizņēmumu speciālisti
 - 3313 Grāmatvedības speciālisti
 - 3314 Statistiķi, matemātiķi un tiem radniecīgu profesiju speciālisti
 - 3315 Novērtētāji un izsolītāji
 - 332. Tirdzniecības un iepirkumu aģenti un starpnieki
 - 3321 Apdrošināšanas pārstāvji
 - 3322 Tirdzniecības pārstāvji
 - 3323 Iepirkumu speciālisti
 - 3324 Tirdzniecības starpnieki

- 333. Komercepakalpojumu speciālisti
 - 3331 Preču pārvadājumu aģenti
 - 3332 Konferenču un pasākumu organizatori
 - 3333 Nodarbinātības aģenti
 - 3334 Nekustamā īpašuma mākleri un īpašumu pārvaldes speciālisti
 - 3339 Citur neklasificēti komercpakalpojumu jomas speciālisti
- 334. Administratīvie sekretāri un sekretāri ar specializāciju noteiktā jomā
 - 3341 Biroja vadītāji
 - 3342 Juridiskie sekretāri
 - 3343 Administratīvie sekretāri un izpildsekretāri
 - 3344 Medicīnas jomas sekretāri
- 335. Valsts varas īstenošanas speciālisti
 - 3351 Muitnieki un robežinspektori
 - 3352 Valsts nodokļu inspektori
 - 3353 Valsts sociālās apdrošināšanas speciālisti
 - 3354 Valsts licencēšanas speciālisti
 - 3355 Policijas inspektori un izmeklētāji
 - 3359 Citur neklasificēti valsts varas īstenošanas speciālisti
- 34. Juridisko, sociālo un kultūras lietu un tām radniecīgu lietu speciālisti
 - 341. Juridisko, sociālo un reliģijas lietu speciālisti
 - 3411 Juristi un tiem radniecīgu profesiju speciālisti
 - 3412 Sociālā darba speciālisti
 - 3413 Reliģisko lietu speciālisti
 - 342. Sporta un fiziskās sagatavotības speciālisti
 - 3421 Individuālo un komandu sporta veidu sportisti
 - 3422 Sporta treneri, instruktori un speciālisti
 - 3423 Fiziskās sagatavotības instruktori un sporta pasākumu organizatori
 - 343. Mākslas, kultūras un kulinārijas speciālisti
 - 3431 Fotogrāfi
 - 3432 Dizaina speciālisti un dekoratori
 - 3433 Galeriju, muzeju un bibliotēku speciālisti
 - 3434 Šefpavāri
 - 3435 Citi mākslas un kultūras speciālisti
- 35. Informācijas un komunikāciju speciālisti
 - 351. Informācijas un komunikāciju tehnoloģiju darbības un lietotāju atbalsta speciālisti
 - 3511 Informācijas un komunikāciju tehnoloģiju darbības speciālisti
 - 3512 Informācijas un komunikāciju tehnoloģiju lietotāju atbalsta speciālisti
 - 3513 Datortīklu un datorsistēmu speciālisti
 - 3514 Tīmekļa vietņu speciālisti

- 352. Telekomunikāciju un radiosakaru speciālisti
 - 3521 Radiosakaru un audiovizuālās jomas speciālisti
 - 3522 Inženier Telekomunikāciju speciālisti

4. Kalpotāji

- 41. Vispārīgie kalpotāji un kancelejas tehnikas operatori
 - 411. Vispārīgie biroja kalpotāji
 - 4110 Vispārīgie biroja kalpotāji
 - 412. Sekretāri (vispārīgi)
 - 4120 Sekretāri (vispārīgi)
 - 413. Kancelejas tehnikas operatori
 - 4131 Mašīnrakstītāji un dokumentu sagatavošanas darbinieki
 - 4132 Datu ievadišanas operatori
- 42. Klientu apkalpotāji
 - 421. Kasieri un tiem radniecīgu profesiju darbinieki
 - 4211 Bankas kasieri un tiem radniecīgu profesiju darbinieki
 - 4212 Bukmeikeri, krupjē un tiem radniecīgi spēļu industrijas darbinieki
 - 4213 Lombardu darbinieki un augļotāji
 - 4214 Parādu piedzinēji un tiem radniecīgu profesiju darbinieki
 - 422. Klientu informētāji
 - 4221 Ceļojumu konsultanti un ceļojumu biroju darbinieki
 - 4222 Apkalpošanas un informācijas centru darbinieki
 - 4223 Telefona pārslēgšanas pults operatori
 - 4224 Viesnīcu reģistratori
 - 4225 Uzziņu operatori
 - 4226 Reģistratori (vispārīgi)
 - 4227 Aptauju un tirgus pētījumu veicēji
 - 4229 Citur neklasificēti klientu informēšanas darbinieki
- 43. Uzskaites un materiālo vērtību reģistrēšanas darbinieki
 - 431. Uzskaites darbinieki
 - 4311 Uzskaites un grāmatvedības darbinieki
 - 4312 Statistikas, finanšu un apdrošināšanas darbinieki
 - 4313 Algu aprēķināšanas darbinieki
 - 432. Materiālo vērtību un transporta darbības uzskaites darbinieki
 - 4321 Noliktavu darbinieki
 - 4322 Ražošanas uzskaites darbinieki
 - 4323 Transporta uzskaites darbinieki
- 44. Citi kalpotāji
 - 441. Citi kalpotāji
 - 4411 Bibliotēku darbinieki
 - 4412 Pasta piegādes un šķirošanas darbinieki
 - 4413 Informācijas kodētāji, korektori un tiem radniecīgu profesiju darbinieki
 - 4414 Rakstveži un tiem radniecīgu profesiju darbinieki

4415 Arhivēšanas un kopēšanas darbu darbinieki

4416 Personāla uzskaites darbinieki

4419 Citur neklasificēti kalpotāji

5. Pakalpojumu un tirdzniecības darbinieki

51. Individuālo pakalpojumu jomas darbinieki

511. Ceļojumu pavadoni, konduktori un gidi

5111 Ceļojumu pavadoni un stjuarti

5112 Transporta konduktori

5113 Ceļojumu gidi

512. Pavāri

5120 Pavāri

513. Viesmīļi un bārmeņi

5131 Viesmīļi

5132 Bārmeņi

514. Frizieri, skaistumkopšanas darbinieki un tiem radniecīgu profesiju darbinieki

5141 Frizieri

5142 Skaistumkopšanas un tai radniecīgu profesiju darbinieki

515. Namu pārziņi un saimniecības vadītāji

5151 Uzkopšanas un saimniecības daļas vadītāji birojos, viesnīcās un citās iestādēs

5152 Saimniecības vadītāji mājāsaimniecībās

5153 Ēku uzraugi

516. Citi individuālo pakalpojumu darbinieki

5161 Astrologi, zīlnieki un tiem radniecīgu profesiju darbinieki

5162 Pavadoņi un sulaiņi

5163 Apbedīšanas pakalpojumu darbinieki

5164 Mājdzīvnieku kopēji un dzīvnieku aprūpes darbinieki

5165 Braukšanas apmācības instruktori

5169 Citur neklasificēti individuālo pakalpojumu jomas darbinieki

52. Tirdzniecības darbinieki

521. Ielu un tirgus pārdevēji

5211 Kiosku un tirgus pārdevēji

5212 Ielu pārtikas tirgotāji

522. Veikalu pārdevēji

5221 Mazu veikalu vadītāji

5222 Vecākie pārdevēji

5223 Veikalu pārdevēji

523. Kasieri un biļešu pārdevēji

5230 Kasieri un biļešu pārdevēji

524. Citi tirdzniecības darbinieki

5241 Tērpu demonstrētāji un citi modeļi

5242 Preču demonstrētāji

5243 Komivojažieri

5244 Pārdevēji pa telefonu

- 5245 Pārdevēji degvielas uzpildes stacijā
- 5246 Ēdnīcas kasieri-pārdevēji
- 5249 Citur neklasificēti tirdzniecības darbinieki

53. Individuālās aprūpes darbinieki

- 531. Bērnu pieskatītāji un skolotāju palīgi
 - 5311 Bērnu aprūpes darbinieki
 - 5312 Skolotāju palīgi
- 532. Individuālās aprūpes darbinieki veselības pakalpojumu jomā
 - 5321 Veselības aprūpes palīgspeciālisti
 - 5322 Individuālās mājaprūpes darbinieki
 - 5329 Citur neklasificēti individuālās aprūpes darbinieki veselības pakalpojumu jomā

54. Apsardzes pakalpojumu nozares darbinieki

- 541. Apsardzes pakalpojumu darbinieki
 - 5411 Ugunsdzēsēji
 - 5412 Policisti
 - 5413 Cietumsargi
 - 5414 Apsargi
 - 5419 Citur neklasificēti apsardzes pakalpojumu jomas darbinieki

6. Kvalificēti lauksaimniecības, mežsaimniecības un zivsaimniecības darbinieki

61. Kvalificēti uz tirdzniecību orientētas lauksaimniecības darbinieki

- 611. Preču dārzeņu un labības audzētāji
 - 6111 Labības un sakņu augu audzētāji
 - 6112 Koku un krūmu audzētāji
 - 6113 Dārzieki, dārza kultūru un stādu audzētāji
 - 6114 Jauktu lauksaimniecības kultūru audzētāji
- 612. Lopkopji
 - 6121 Mājlopu un piena lopu audzētāji
 - 6122 Mājputnu audzētāji
 - 6123 Biškopji un zīdītārpiņu audzētāji
 - 6129 Citur neklasificēti lopkopji
- 613. Jauktu lauksaimniecības kultūru audzētāji un lopkopji
 - 6130 Jauktu lauksaimniecības kultūru audzētāji un lopkopji

62. Kvalificēti uz tirdzniecību orientētas mežsaimniecības, zivsaimniecības un medību jomas darbinieki

- 621. Mežkopji un tiem radniecīgu profesiju darbinieki
 - 6210 Mežkopji un tiem radniecīgu profesiju darbinieki
- 622. Zivsaimniecības darbinieki un mednieki
 - 6221 Akvakultūras jomas darbinieki
 - 6222 Iekšējo ūdeņu un piekrastes zvejnieki
 - 6223 Dziļūdens zvejnieki
 - 6224 Mednieki

- 63. Personiskā patēriņa lauksaimnieki, zvejnieki, mednieki un vācēji
 - 631. Personiskam patēriņam paredzētu lauksaimniecības kultūru audzētāji
 - 6310 Personiskam patēriņam paredzētu lauksaimniecības kultūru audzētāji
 - 632. Personiskā patēriņa lopkopji
 - 6320 Personiskā patēriņa lopkopji
 - 633. Personiskam patēriņam paredzētu jauktu lauksaimniecības kultūru audzētāji un lopkopji
 - 6330 Personiskam patēriņam paredzētu jauktu lauksaimniecības kultūru audzētāji un lopkopji
 - 634. Personiskā patēriņa zvejnieki, mednieki un vācēji
 - 6340 Personiskā patēriņa zvejnieki, mednieki un vācēji

7. Kvalificēti strādnieki un amatnieki

- 71. Būvniecības un radniecīgo profesiju strādnieki, izņemot elektriķus
 - 711. Būvnieki un tiem radniecīgu profesiju strādnieki
 - 7111 Ēku būvnieki
 - 7112 Mūrnieki un tiem radniecīgo profesiju strādnieki
 - 7113 Mūrnieki un akmeņkaļi
 - 7114 Betonētāji un tiem radniecīgu profesiju strādnieki
 - 7115 Namdari un galdnieki
 - 7119 Citur neklasificēti būvnieki un radniecīgo profesiju strādnieki
 - 712. Apdares būvdarbu un radniecīgo profesiju strādnieki
 - 7121 Jumiķi
 - 7122 Grīdu seguma klājēji un flīzētāji
 - 7123 Apmetēji
 - 7124 Izolētāji
 - 7125 Stiklinieki
 - 7126 Santehniķi
 - 7127 Gaisa kondicionēšanas un atdzesēšanas iekārtu mehāniķi
 - 713. Krāsotāji, būvniecības konstrukciju tīrītāji un radniecīgo profesiju strādnieki
 - 7131 Krāsotāji un tiem radniecīgu profesiju darbinieki
 - 7132 Krāsotāji, kas veic krāsošanu ar izsmidzināšanu, un lakotāji
 - 7133 Būvniecības konstrukciju tīrītāji
- 72. Metālapstrādes, mašīnbūves un radniecīgo profesiju strādnieki
 - 721. Valcētāji, skārdnieki un metāla konstrukciju montētāji, metāllējēji, metinātāji un radniecīgo profesiju strādnieki
 - 7211 Metālliešanas veidņu izgatavotāji
 - 7212 Metinātāji
 - 7213 Valcētāji un skārdnieki
 - 7214 Metāla konstrukciju sagatavotāji un montētāji
 - 7215 Takeļētāji
 - 722. Kalēji, instrumentu izgatavotāji un radniecīgo profesiju strādnieki
 - 7221 Kalēji un presētāji
 - 7222 Instrumentatslēdznieki un tiem radniecīgu profesiju strādnieki
 - 7223 Metālapstrādes darbgaldu strādnieki un operatori
 - 7224 Metāla pulētāji, slīpētāji un instrumentu asinātāji

- 723. Mašīnu mehāniķi un atslēdznieki
 - 7231 Mehānisko transportlīdzekļu mehāniķi un atslēdznieki
 - 7232 Lidmašīnu mehāniķi un atslēdznieki
 - 7233 Lauksaimniecības un rūpniecības mašīnu mehāniķi un atslēdznieki
 - 7234 Velosipēdu atslēdznieki un tiem radniecīgu profesiju strādnieki
- 73. Amatnieki un iespieddarbu strādnieki
 - 731. Amatnieki
 - 7311 Precīzijas izstrādājumu izgatavotāji un labotāji
 - 7312 Mūzikas instrumentu izgatavotāji un skaņotāji
 - 7313 Juvelieri
 - 7314 Podnieki un tiem radniecīgu profesiju strādnieki
 - 7315 Stikla izstrādājumu izgatavotāji un apdarinātāji
 - 7316 Dekoratīvie apgleznotāji, gravētāji un kodinātāji
 - 7317 Koka, pinumu un tiem radniecīgu materiālu mākslas priekšmetu izgatavotāji
 - 7318 Tekstila, ādas un radniecīgu materiālu mākslas priekšmetu izgatavotāji
 - 7319 Citur neklasificēti amatnieki
 - 732. Iespieddarbu strādnieki
 - 7321 Burtliči
 - 7322 Iespiedēji
 - 7323 Grāmatu iesējēji un apdarinātāji
- 74. Elektrisko un elektronikas iekārtu strādnieki
 - 741. Elektroiekārtu montētāji un labotāji
 - 7411 Būvelektriķi un tiem radniecīgu nozaru elektriķi
 - 7412 Elektroiekārtu mehāniķi un atslēdznieki
 - 7413 Elektrolīniju mehāniķi un labotāji
 - 742. Elektronisko un telekomunikāciju iekārtu mehāniķi un labotāji
 - 7421 Elektronikas mehāniķi un apkalpotāji
 - 7422 Informācijas un komunikāciju tehnoloģiju uzstādītāji un apkalpotāji
- 75. Pārtikas apstrādes un kokapstrādes strādnieki, apģērbu izgatavošanas un citi amatnieki un radniecīgo profesiju strādnieki
 - 751. Pārtikas apstrādes un radniecīgo profesiju strādnieki
 - 7511 Miesnieki, zivju apstrādātāji un radniecīgo profesiju pārtikas apstrādātāji
 - 7512 Maiznieki, konditori un konfekšu ražotāji
 - 7513 Piena produktu ražotāji
 - 7514 Augļu, dārzeņu un tiem līdzīgu produktu pārstrādātāji
 - 7515 Pārtikas produktu un dzērienu degustatori
 - 7516 Tabakas apstrādātāji un tās izstrādājumu ražotāji
 - 752. Kokapstrādes strādnieki, mēbeļu izgatavotāji un tiem radniecīgu profesiju strādnieki
 - 7521 Koksnes pirmapstrādes strādnieki
 - 7522 Mēbeļu un citu koka izstrādājumu ražotāji
 - 7523 Kokapstrādes darbgaldu regulētāji un operatori

- 753. Apģērbu izgatavotāji un tiem radniecīgu profesiju strādnieki
 - 7531 Šuvēji un cepuru izgatavotāji
 - 7532 Apģērbu un līdzīgu izstrādājumu modeļētāji un piegriezēji
 - 7533 Šuvēji, izšuvēji un radniecīgo profesiju strādnieki
 - 7534 Mēbeļu apvilcēji un tiem radniecīgu profesiju strādnieki
 - 7535 Kažokādu apstrādātāji un ādmiņi
 - 7536 Kurpnieki un tiem radniecīgu profesiju strādnieki
- 754. Citi amatnieki un strādnieki
 - 7541 Ūdenslīdzēji
 - 7542 Spridzinātāji
 - 7543 Produktu vērtētāji un izmēģinātāji (izņemot pārtiku un dzērienus)
 - 7544 Dezinfektori un citi kaitēkļu un nezāļu iznīcinātāji
 - 7549 Citur neklasificēti radniecīgo profesiju amatnieki un strādnieki

8. Iekārtu un mašīnu operatori un izstrādājumu montieri

- 81. Rūpniecisko iekārtu operatori
 - 811. Ieguves un minerālu apstrādes iekārtu operatori
 - 8111 Karjera strādnieki
 - 8112 Minerālu un akmens apstrādes iekārtu operatori
 - 8113 Urbumu urbēji un tiem radniecīgu profesiju strādnieki
 - 8114 Cementa ražošanas, akmens un citu minerālizejvielu apstrādes iekārtu operatori
 - 812. Metālu apstrādes un metālu virsmas apstrādes iekārtu operatori
 - 8121 Metāla apstrādes iekārtu operatori
 - 8122 Metālu virsmas apstrādes iekārtu operatori
 - 813. Ķīmisko un fotoizstrādājumu ražošanas iekārtu un mašīnu operatori
 - 8131 Ķīmisko izstrādājumu ražošanas iekārtu un mašīnu operatori
 - 8132 Fotoizstrādājumu ražošanas iekārtu operatori
 - 814. Gumijas, plastmasas un papīra izstrādājumu ražošanas iekārtu operatori
 - 8141 Gumijas izstrādājumu ražošanas iekārtu operatori
 - 8142 Plastmasas izstrādājumu ražošanas iekārtu operatori
 - 8143 Papīra izstrādājumu ražošanas iekārtu operatori
 - 815. Tekstila, kažokādas un ādas izstrādājumu ražošanas iekārtu operatori
 - 8151 Dzijas sagatavošanas, vēršanas un šķeterēšanas mašīnu operatori
 - 8152 Aušanas un adīšanas mašīnu operatori
 - 8153 Šujmašīnu operatori
 - 8154 Balināšanas, krāsošanas un audumu tīrīšanas mašīnu operatori
 - 8155 Kažokādu un ādas apstrādes mašīnu operatori
 - 8156 Apavu un tiem radniecīgu izstrādājumu ražošanas iekārtu operatori
 - 8157 Veļas mazgājamo mašīnu operatori
 - 8159 Citur neklasificēti tekstila, kažokādas un ādas izstrādājumu ražošanas iekārtu operatori
- 816. Pārtikas un līdzīgu produktu ražošanas iekārtu operatori
 - 8160 Pārtikas un līdzīgu produktu ražošanas iekārtu operatori

- 817. Koksnes apstrādes un papīra ražošanas iekārtu operatori
 - 8171 Papīra masas sagatavošanas un papīra ražošanas iekārtu operatori
 - 8172 Koksnes apstrādes iekārtu operatori
- 818. Citu rūpniecisko iekārtu un mašīnu operatori
 - 8181 Stikla un keramikas ražošanas iekārtu operatori
 - 8182 Tvaika turbīnu, dzinēju un boileru operatori
 - 8183 Iepakojšanas, iepildīšanas un marķēšanas iekārtu operatori
 - 8189 Citur neklasificēti rūpniecisko iekārtu un mašīnu operatori
- 82. Montieri
 - 821. Montieri
 - 8211 Mehānisko mašīnu montieri
 - 8212 Elektrisko un elektronisko iekārtu montieri
 - 8219 Citur neklasificēti montieri
- 83. Pašgājēju mašīnu un iekārtu vadītāji un celšanas iekārtu un mašīnu operatori
 - 831. Lokomotīvu mašīnisti un tiem radniecīgu profesiju strādnieki
 - 8311 Lokomotīvu mašīnisti
 - 8312 Dzelzceļa pārmijnieki, sakabinātāji un tiem radniecīgu profesiju darbinieki
 - 832. Transporta līdzekļu vadītāji
 - 8321 Motociklu vadītāji
 - 8322 Vieglo automobiļu, taksometru un mazietilpīgo kravas automobiļu un mikroautobusu vadītāji
 - 833. Smago kravas automobiļu un autobusu vadītāji
 - 8331 Autobusu, trolejbusu un tramvaju vadītāji
 - 8332 Smago kravas automobiļu ar piekabēm un autovilcienu vadītāji
 - 834. Lauksaimniecības, zemes darbu, celšanas un citu kraušanas iekārtu operatori
 - 8341 Lauksaimniecības un mežsaimniecības mašīnu, mehānismu un iekārtu operatori
 - 8342 Zemes racēju un tiem līdzīgu mašīnu operatori
 - 8343 Autoceltņu un citu kraušanas iekārtu operatori
 - 8344 Autoiekrāvēju operatori
 - 835. Kuģu komandas un tām radniecīgu profesiju darbinieki
 - 8350 Kuģu komandas un tām radniecīgu profesiju darbinieki

9. Vienkāršās profesijas

- 91. Apkopēji un palīgi mājas darbos
 - 911. Māju, viesnīcu un biroju apkopēji un palīgi
 - 9111 Mājstrādnieki
 - 9112 Biroju, viesnīcu un citu iestāžu apkopēji
 - 912. Transporta līdzekļu, logu un veļas mazgātāji un citu ar rokām veicamu tīrīšanas darbu izpildītāji
 - 9121 Veļas mazgātāji un gludinātāji
 - 9122 Transportlīdzekļu mazgātāji
 - 9123 Logu mazgātāji
 - 9129 Citi tīrīšanas darbu veicēji

- 92. Lauksaimniecības, mežsaimniecības un zivsaimniecības strādnieki
 - 921. Lauksaimniecības, mežsaimniecības un zivsaimniecības strādnieki
 - 9211 Lauksaimniecības kultūru audzēšanas saimniecības strādnieki
 - 9212 Mājlopu fermu strādnieki
 - 9213 Jauktu lauksaimniecības kultūru un lopkopības fermu strādnieki
 - 9214 Dārza un dārza kultūru strādnieki
 - 9215 Mežstrādnieki
 - 9216 Zivsaimniecības un akvakultūras jomas strādnieki
- 93. Raktuvju, būvniecības, ražošanas un transporta nozares strādnieki
 - 931. Raktuvju un būvniecības strādnieki
 - 9311 Raktuvju un karjeru strādnieki
 - 9312 Būvniecības strādnieki
 - 9313 Ēku būvniecības strādnieki
 - 932. Rūpniecības strādnieki
 - 9321 Iesaiņotāji
 - 9329 Citur neklasificēti rūpniecības strādnieki
 - 933. Transporta strādnieki un krāvēji
 - 9331 Ar roku vai pedāļiem darbināmu transportlīdzekļu vadītāji
 - 9332 Kučieri
 - 9333 Krāvēji
 - 9334 Preču izvietotāji
- 94. Pārtikas produktu sagatavošanas palīgstrādnieki
 - 941. Pārtikas produktu sagatavošanas palīgstrādnieki
 - 9411 Pārtikas sagatavotāji ātrās ēdināšanas uzņēmumos
 - 9412 Virtuves strādnieki
- 95. Ielu strādnieki un ielu pārdevēji
 - 951. Ielu strādnieki un tiem radniecīgu profesiju strādnieki
 - 9510 Ielu strādnieki un tiem radniecīgu profesiju strādnieki
 - 952. Ielu pārdevēji (izņemot pārtikas preces)
 - 9520 Ielu pārdevēji (izņemot pārtikas preces)
- 96. Atkritumu savācēji un citu vienkāršo profesiju strādnieki
 - 961. Atkritumu savācēji
 - 9611 Atkritumu savākšanas un pārstrādes strādnieki
 - 9612 Atkritumu šķirotāji
 - 9613 Sētnieki un radniecīgu profesiju strādnieki
 - 962. Citi vienkāršo profesiju strādnieki
 - 9621 Kurjeri, sūtījumu piegādātāji un bagāžas nesēji
 - 9622 Nekvalificēti strādnieki
 - 9623 Skaitītāju nolasītāji un pārdošanas automātu naudas savācēji
 - 9624 Ūdensnesēji un malkas vācēji
 - 9629 Citur neklasificēti vienkāršo profesiju strādnieki

0. Armijas profesijas

01. Virsnieka pakāpes armijas profesijas

011. Virsnieka pakāpes armijas profesijas

0110 Virsnieka pakāpes armijas profesijas

02. Apakšvirsnieka pakāpes armijas profesijas

021. Apakšvirsnieka pakāpes armijas profesijas

0210 Apakšvirsnieka pakāpes armijas profesijas

03. Armijas profesijas, citas pakāpes

031. Armijas profesijas, citas pakāpes

0310 Armijas profesijas, citas pakāpes

Abonementa cenas 2009. gadā (bez PVN, ieskaitot sūtīšanas izdevumus)

ES Oficiālais Vēstnesis, L un C sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 1 000 gadā (*)
ES Oficiālais Vēstnesis, L un C sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 100 mēnesī (*)
ES Oficiālais Vēstnesis, L un C sērija, papīra formātā + CD-ROM, ikgadējs	22 oficiālajās ES valodās	EUR 1 200 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, L sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 700 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, L sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 70 mēnesī
ES Oficiālais Vēstnesis, C sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 400 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, C sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 40 mēnesī
ES Oficiālais Vēstnesis, L un C sērija, ikmēneša (apkopojošs)	22 oficiālajās ES valodās	EUR 500 gadā
ES Oficiālā Vēstneša pielikums (S sērija) – Publiskā iepirkuma līgumu konkursi, CD-ROM, 2 izdevumi nedēļā	daudzvalodu: 23 oficiālajās ES valodās	EUR 360 gadā (= EUR 30 mēnesī)
ES Oficiālais Vēstnesis, C sērija – Konkursi	valodā(-ās) saskaņā ar konkursu(-iem)	EUR 50 gadā

(*) Atsevišķi drukātie eksemplāri: 1 līdz 32 lappuses: EUR 6
33 līdz 64 lappuses: EUR 12
vairāk nekā 64 lappuses: cena pēc pieprasījuma

Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša, kas iznāk oficiālajās Eiropas Savienības valodās, abonements ir pieejams 22 valodās. Tajā ir L sērija ("Tiesību akti") un C sērija ("Paziņojumi un informācija").

Katrai valodas versijai nepieciešams atsevišķs abonements.

Saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 920/2005, kas publicēta 2005. gada 18. jūnijā *Oficiālajā Vēstnesī* L 156, Eiropas Savienības iestādes uz zināmu laiku nesaista pienākums visus tiesību aktus sagatavot īru valodā un tos publicēt šajā valodā. Tādēļ *Oficiālā Vēstneša* izdevumus īru valodā var iegādāties atsevišķi.

Oficiālā Vēstneša pielikumu (S sērija – "Publiskā iepirkuma līgumu konkursi") var abonēt 23 oficiālo valodu versijās vienā daudzvalodu CD-ROM formātā.

Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša abonentiem ir tiesības saņemt dažādus *Oficiālā Vēstneša* pielikumus bez papildu samaksas. Abonentus informē par pielikumiem ar *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* iekļautiem paziņojumiem lasītājiem.

Pārdošana un abonementi

Publikāciju biroja maksas izdevumi ir pieejami pie mūsu komerciālajiem izplatītājiem. To saraksts ir pieejams šādā tīmekļa vietnē:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_lv.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) piedāvā tiešu bezmaksas piekļuvi Eiropas Savienības tiesību aktiem. Šajā vietnē iespējams iepazīties ar *Eiropas Savienības Oficiālo Vēstnesi*, un tajā ir iekļauti arī līgumi, tiesību akti, tiesu prakse un sagatavošanā esošie tiesību akti.

Lai uzzinātu vairāk par Eiropas Savienību, skatīt: <http://europa.eu>



Eiropas Savienības Publikāciju birojs
2985 Luksemburga
LUKSEMBURGA

LV